VILÁG PROLETÁRJAI, EGYESÜLJETEK!

VÖRÖS LOBOGÓ

AZ RKP ARAD MEGYEI BIZOTTSÁGA ÉS A MEGYEI NÉPTANÁCS LAPJA

XXVIII. évfolyam
8551. szám
8 oldal 30 bani
Szerda
1972.
szeptember 20.

A Köztársaság kikiáltásának 25. évfordulója tiszteletére

December 30

1947 1972

LENDÜLETES VERSENY az ötéves terv határidő előtti teljesítéséért

Eredményes a helyi erőforrások kiaknázása

A helyi erőforrások kiaknázását a Mureşul helyiipari vállalat kollektívája már a munka jellegénél fogva is elsőrendű feladatának tekinti. Ennek révén értéktervüknek mintegy 60 százalékát teljesítik. Eredményes munkájukra vall a terv túlszárnyalása valamennyi részlegen.

Az első nyolc hónap alatt az építőanyagoknál 10 000 tonna kő kibányászását végezték el terven felül. A téglagyártásban 150 000 darabbal haladták túl az előirányzatot. A téglagyár működését az időjárás alakulásától teszik függővé, a gyártást idén október 30-ig tervezték. September 15-én befejezték a szerződésekben lekötött téglamennyiség gyártását és további egy millió darab elkészítését vállalták terven felül.

Az ásványvíz palackozása terén már valamivel szerénvebbek az eredmények: 30 000 litert palackoztak eddig terven felül, ami a lehetőségekhez képest bizony elég kevés. A meglévő gépi berendezések, melyek már hét éve dolgoznak megállás nélkül, igen kopottak és ez a magyarázata a gyengébb teljesítménynek. A termelőkapacitás növelésével lehetőség nyílna a nagyhozamú ásványvízforrás jobb kihasználására.

A porfestéket gyártó részlegen 1 200 000 lej értékű különféle terméket gyártottak terven felül. A szerződések szerint 1973-ban az idei évhez viszonyítva 25 százalékkal nő a termelés, ami a közösséget a helyi erőforrások még jobb kihasználására kell ösztönözze. Ugyanis vannak még olyan tartalékok, melyeket jó munkaszervezéssel hasznosítani lehet — és kell is!

A vállalat egy másik fontos részlegén, ahol a fonalakat készítik, 80 000 valutalej értékű termék készítésével haladták túl a tervet. Ebben az évben 26,5 hektár, mezőgazdasági termesztésre alkalmatlan területen ültetnek fűzfavesszőt. Az ötéves terv befejezéséig összesen 80 hektár területen tervezik a fűzfa ültetését. A saját „fűzfaültetvényekről" nyert nyersanyag 60 százalékkal olcsóbb, mintha azt más termelőktől szereznék be. Ez is bizonyítja a helyi erőforrások kihasználásának gazdaságosságát. Erre azért is van szükség, mert az ötéves terv végéig az exportra gyártott fonalak volumene 1971-hez viszonyítva megkétszereződik. Idén befejezik Frumuşeniban egy 420 négyzetmé er területű munkacsarnok építését, ahol szintén fonott termékeket gyártanak majd.

A pankotai Räsäritul bútorgyárral együttműködve, önfelszerelés útján elkészítettek egy kartonhengerlő és -eszabó gépet. Ezáltal az értékes fából készült göngyöleg helyett kartont használnak, ami jelentős megtakarítást eredményez.

A jövőben a kitermelő részlegeket tovább fejlesztik. September végéig Solymoson üzembe helyeznek egy uj kőfejtő bányarészleget, ahol a Vegyipari Kombinát építkezéséhez szükséges kőmennyiséget termelik ki, 1973 végéig mintegy 40 000 köbmétert. Ezenkívül a Căpriorai márványbányában geológiai felmérések folynak a meglévő tartalékok megállapítására. Ha eredménnyel járnak, akkor itt is üzembe helyeznek egy márványlemezfejtő részleget.

L. B.

Ütemesen

A Vörös Trikó gyár szorgalmas munkakollektívája fokozott ütemben folytatja a szocialista versenyt. Az elért sikerek büszke nyugtázása mellett állandó napirendi téma a még létező hiányosságok és ezek okainak feltárása, valamint a megszüntetési lehetőségek tanulmányozása és valóra váltása.

Szép eredményekről számolhat be a kötszövő részleg, amely mind mennyiségileg, mind minőségileg túllépte a terv által előírt mutatókat. Az élenjáró dolgozók közül meg kell említeni Schneider Mária, Varga Károly, Micláus Florica, Vetro Klára és Birea Siela nevét, akik az egész közösséggel vállvetve küzdenek nap nap után a párt Országos Konferenciája határozatainak valóra váltásáért, az ötéves terv négy és fél év alatt való teljesítéséért.

Nicolae Ceauşescu elvtárs fogadta Kwame Baaht, a ghánai gazdasági és jószolgálati kormányküldöttség vezetőjét

Nicolae Ceauşescu elvtárs, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke kedden fogadta Kwame Baah őrnagyot, a ghánai Nemzeti Újjáéledési Tanács tagját, a talaj és az ásványi kincsek miniszterét, a ghánai gazdasági és jószolgálati kormányküldöttség vezetőjét, aki hivatalos látogatást tesz országunkban.

Jelen volt Nicolae Nicolae, a Külkereskedelmi Minisztérium miniszteri rangú államtitkára.

A vendég kíséretében volt K. I. Boafa, a küldöttség tagja.

A küldöttség vezetője átnyújtotta Nicolae Ceauşescu elvtársnak I. K. Acheampong ezredes, a Nemzeti Újjáéledési Tanács elnöke személyes üzenetét és baráti üdvözletét. Nicolae Ceauşescu elvtárs köszönetet mondott az üzenetért, s a maga részéről szívélyesen jó egészséget és boldogságot kívánt a ghánai államfőnek, jólétet és haladást a ghánai népnek.

A megbeszélésen felvetették a két ország kapcsolatainak sokoldalú fejlesztését, hangsúlyozva ezzel összefüggésben azt a közös óhajt, hogy gyorsabb ütemben fejlesztik a kétoldalú gazdasági kapcsolatokat, a koopérációt az iparban és más közös érdekű területeken.

Örömmel állapították meg, hogy lehetőség van a román—ghánai kapcsolatok változatossá tételére és elmélyítésére, és kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy ennek előmozdítása mindkét nép, a nemzetközi megértés és együttműködés érdekét szolgálja.

Ugyanakkor megvitatták a nemzetközi élet egyes időszerű kérdéseit.

A találkozó baráti légkörben folyt le.

Ion Gheorghe Maurer elvtárs befejezte látogatását Jugoszlávia SZSZK-ban

BELGRÁD. — George Ionescu és Simion Morcovescu különtudósítók közlik:

Ion Gheorghe Maurer miniszterelnök jugoszláviai látogatásának utolsó napján Milenko Bojanicccsal, Szerbia Szocialista Köztársaság Gyűlése Végrehajtó Tanácsának elnökével folytatott megbeszélést.

A két államférfi baráti munkalégkörben megvizsgálta, milyen eredményekkel fejlődtek az utóbbi években a román és a szerbiai vállalatok gazdasági kapcsolatai, s az eredményeket megelégedéssel nyugtázta. A felek rámutattak a gazdasági kapcsolatok bővítésének lehetőségeire, és elsősorban a termelési kooperációt szorgalmazták. Kidomborították továbbá a tudományos együttműködés eredményeit, s ajánlották a román és a szerb intézetek közötti kontaktusok és kooperációs akciók fokozását.

Milenko Bojanics és felesége ebédet adott a román kormányfő és felesége tiszteletére.

Az ebéden jelen volt Gemal Bjedics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnöke, Kocsa Popovics, Jugoszlávia SZSZK Elnökségének tagja, Marko Nikezics, a Szerbiai Kommunisták Szövetsége KB elnöke, valamint más szövetségi és köztársasági állami szervek vezetői.

Ott voltak a Minisztertanács elnökének

(Folytatása a VII. oldalon)

Lapunk VII. oldalán
Közös közlemény

KÖRÚTON — ÜZLETEKBEN

Valahogy mi is úgy vagyunk idén a szőlővel, mint az egyszeri róka Ezópusz meséjében. Savanyú, mert nem jutunk hozzá. Pedig van. Van tonnaszámra. Nem is olyan messzire. Például Barackán. Annyi van, hogy örülnének, ha túladhatnának rajta. Csakhogy a kereskedelem nem fordít kellő gondot a megye rendszeres gyümölcsellátására. Nem csupán mi állítjuk ezt ilyen határozottan, meggyőződéssel, hanem Farkas István mérnök, a barackai állami mezőgazdasági vállalat igazgatója is.

— Naponta 15—20 tonna csemegeszőlőt tudnánk szállítani bárkinek, de úgy látszik, senkinek sincs szüksége rá — panaszolta. — Kínáltuk a Zöldség- és Gyümölcstermesztő, Értékesítő és Feldolgozó Vállalatnak, de elutasítottak bennünket. Ajánlottuk a saját, pontosabban az állami mezőgazdasági vállalatok szakosított elárusító üzleteinek is. Ők sem kértek belőle. Mit csináljunk? Itt ragad a nyakunkon a sok csemegeszőlő, amely igen jó fajta, kiváló minőségű, mégis kénytelenek leszünk bornak feldolgozni.

Vajon csakugyan annyi lenne ebből a közkedvelt gyümölcsből Aradon és a megye többi városában és nagyközségében, hogy a barackaiakéra már nincs szükség? Tegyünk egy próbát! Nézzünk széjjel a város zöldség- és gyümölcsárusító egységeiben.

KETTES SZÁMÚ ÜZLET. Itt van a város szívében. Szemben az Astoria szállóval. Déli 12 óra s már egyetlen fürt szőlő sincsen. A szolgálatban lévő elárusítónő néhány mondatban tudomásunkra hozza, hogy szeptember 7-én 170 kilót kaptak mindössze, ez pedig rövid idő alatt elfogyott. Lehet, hogy délután még kapnak. Lehet, de nem bizonyos.

HÁRMAS SZÁMÚ ÜZLET. (Republicii út 26—38 szám.) Hamza Márioara elárusítónővel beszélgetünk.

— Már nincs sok. Mintegy 30 kiló maradt. Tegnap kaptunk 25 ládával.

— Milyen mennyiséget tartalmaz egy-egy láda?

— Pontosan nem tudom. Hat-hét kilót, ritkábban nyolcat. Ez, ami itt van, rövidesen elfogy, hiszen az emberek sorban állnak érte.

— És délután mi lesz?

— Megtörténhet, hogy hoznak még. De ha ma nem, akkor talán holnap.

HETES SZÁMÚ ÜZLET. (Filimon Sîrbu piactér.) Ebben a kereskedésben egészen más az elárusító véleménye. Egyébként nem volt hajlandó bemutatkozni. Ezt mondta:

— September 6-án kaptunk egy tonnát. De nálunk, itt, nincs keletje a szőlőnek. A főtéren inkább veszik. Ott is ki kell állni vele az üzlet elé. Mi szintén kénytelenek vagyunk olykor a főtérre vinni az árut, nehogy ránk romoljon.

TIZENEGYES SZÁMÚ ÜZLET. (UTA-tér.) Chiriloi Maria elárusítónő nem panaszkodik különösebben az ellátásra.

— Akad, bár nem túlságosan sok. Két nappal ezelőtt hoztunk. Még maradt belőle valami. Hogy ma hoznak-e? Ki tudná megmondani, hiszen nem minden nap szállítanak. Általában kevés érkezik, két-háromszáz kiló. Ameddig tart belőle, addig mérjük. Megjegyzem, váltáskor, amikor nagy a forgalom, jönnek-mennek a munkások, sokan keresik.

Nagyjából ez a helyzetkép a város minKARSAY ISTVÁN

(Folytatása a II. oldalon)

Őszi napok a szántóföldeken

ZARÁNDON

Igen fontos műveletnek tekintik ebben az időszakban a talaj előkészítését. Eddig 775 hektárt szántottak fel, tárcsáztak meg és továbbra is teljes ütemben dolgoznak a traktorok. A tagság a cukorrépa szedésénél, a napraforgó betakarításánál és a törésnél foglalatoskodik. Naponta több száz ember dolgozik a mezőn; azon fáradoznak, hogy mindent idejében takarítsanak be. Az egész évi hozzáértő és szorgalmas munka eredményeként a zarándiak a kukoricánál hektáronkénti 500 kiló szemestermés-többletre, a napraforgónál 300, a cukorrépánál pedig 500 kilóval magasabb termésre számítanak, mint amennyit eredetileg előirányoztak.

KOVASZINCON

Noha itt az ősz, a kovaszinci téesz határában ismét zúgnak, dolgoznak a kombájnok. A 370 hektár területet kitevő napraforgóföldön négy C1 és C3 és egy Gloria kombájn csépeli a magot a rozsdabarna „tányérokból". A kedvezőtlen idő ellenére eddig csaknem 100 hektárról takarították be a termést. A tagság megkezdte a kukorica törését és minden erővel arra törekszenek, hogy veszteség nélkül takarítsák be e kultúra „bőségesen ítzető gyümölcsét". A töréssel párhuzamosan jó ütemben halad a silózás is. Ebből a takarmányból, az istállóztatási időszakra szükséges 5500 tonnából eddig közel 1000 tonnát készítettek el.

SPORT

Vendég csapatok sikere a megyei bajnokságban

A megyei labdarúgó-bajnokság **ötödik fordulójában is sikeresen** szerepeltek az idegenben játszó csapatok. Ismét győzött Sebes, és nagy meglepetésre a tartalékos Szerszámgépgyár pontot rabolt Ineun, az AS Victoriától. Három együttes továbbra is veretlen, köztük az újonc Szerszámgépgyár. Részletes eredmények:

AS Victoria — Szerszámgépgyár 2:2 (2:1). Jó iramú és színvonalú mérkőzés volt; az AS Victoria Fejes (3. p.), majd később Petran (25. p.) góljával kétszer is vezetéshez jutott, de a Szerszámgépgyár Atanasof (15. és 65. p.) révén mindkétszer kiegyenlített, sőt, az aradiak, 1:2-es állásnál, tizenegyest is hibáztak. A mérkőzést Hönig János vezette.

Kürtösi Frontiera — Beliu Foresta 6:3 (3:1). A gólzáporos találkozót Marschalkó Sándor vezette. Góllövők: Bundiș (9., 18. és 63. p.), Doba (12. p.), Galițescu (44. p.) és Binchiș (87. p.), illetve Barna (15. és 49. p.), Chețu (54. p.).

Lippai Mureșul — Libertatea 1:3 (0:1). A Heim Toma irányította összecsapás gólszerzői: Drăgan (87. p.), illetve Tudose (27. és 83. p.), Secherești (68. p.).

Pankotai Șoimii — Chișineui Victoria 2:0 (0:0). Bătrîn (47. p.) gólja után is a hazaiak támadtak többet, de gólt már nem tudtak elérni csak a vendég Lipovan (57. p.) segédletével, aki öngólt vétett. Játékvezető: Dumitraș Ion.

Șiriana — Ineui Victoria 0:1 (0:0). Crișan Aurel vezette. Góllövő: Pantă (82. p.).

FZ — Dorobánci Törekvés 2:1 (1:1). Negru Gheorghe volt a bíró, a gólokat Tașin (20. p.) és Berzovan (72. p.), illetve Godó (4. p.) szerezték.

Pécskai Progresul — Sebesi Crișana 0:1 (0:1). A sebesiek a tavalyi „taktikát" alkalmazták idegenben: szorosan védekeznek és gyors ellentámadásokat vezetnek. A találkozó és a két pont sorsát eldöntő gólt Sucan (30. p.) lőtte. Podina Ludovic bíráskodott.

Foresta — Vingai Banatul 3:0 (j. n.).

A táblázat:

Sebes	5	4	1	0	9: 3	9
Foresta	5	3	2	0	8: 1	8
Pankota	5	4	0	1	9: 3	8
Kürtös	5	3	1	1	12: 7	7
FZ	5	3	1	1	11: 8	7
Libertatea	5	3	1	1	10: 7	7
Ineui Vict.	5	3	1	1	4: 1	7
AS Victoria	5	2	2	1	13 7	6
Szerszámgép	5	1	4	0	8: 5	6
Pécska	5	1	1	3	8:10	3
Chișineu	5	1	1	3	10:14	3
Dorobánc	5	1	1	3	8:14	3
Șiriana	5	1	0	4	6: 9	2
Lippa	5	0	2	3	3:10	2
Beliu	5	0	1	4	5:15	1
Vinga	5	0	1	4	3:13	1

RÖVIDEN

Ma 18.30 órai kezdettel kerül sor Helsinkiben a Finnország — Románia labdarúgó VB-selejtezőre. Mint ismeretes, a múlt évben a két csapat az Európa-bajnokság keretében mérte össze erejét. Helsinkiben a román játékosok 4—0 arányú, Bucureștiben pedig 3—0 arányú győzelmet arattak. A finn válogatott az idén 1—1-re mérkőzött a Szovjetunió együttesével!

Rádió- és tévéállomásaink 18.30 órai kezdettel helyszíni közvetítést sugároznak Helsinkiből.

Barátságos labdarúgó mérkőzésre kerül sor ma délután fél négy órai kezdettel az UTA stadionban. Az UTA a lugosi Vulturii csapatát látja vendégül.

Az aradi Precizia szövetkezet autójavító részlege

Vörös Hadsereg útja 280.

gépkocsi javítási és karbantartási munkák mellett vállalja

— motorok főjavítását
— autóhenger csiszolást és hónolást
— akkumulátorformálást
— gépkocsi kárpitozást
— kerekek centrifugális ellensúlyozását
— személygépkocsiknak a téli időszakra való előkészítését

Vállalatok számára is végeznek személygépkocsi-javítást.

(693)

Az Arad Megyei Építő-Szerelő Vállalat

Dobrogeanu Gherea utca 14 szám

az építkezés alapszakmáinak elsajátítására

tanulókat alkalmaz,

olyan fiatalokat, akik elvégezték az elemi iskolát és nem haladták túl 18. életévüket.

A beiskolázás időtartamára biztosítják az ingyenes ellátást és havonta legkevesebb 640 lej juttatást.

Kérvényeket a személyzeti-tanulmányi irodában fogadnak el Arad, Dobrogeanu Gherea utca 14 szám alatt. A felvételi kérvényekhez a következő iratokat csatolják:

— születési bizonyítvány
— iskolai bizonyítvány
— orvosi bizonyítvány

Kérvényeket szeptember 22-ig fogadnak el.
AZONNAL ALKALMAZUNK JÁRMŰVEZETŐKET. (974)

Az aradi Constructorul sportegyesület

Praporgescu utca 5 szám.

közli, hogy

tornaórákat tart gyermekek és felnőttek számára.

Beiratkozni lehet a Maros-parti Constructorul klubban.

(976)

A brassói ICIM 5-ös számú aradi telepe

UTA-tér

alkalmaz

— **kőműveseket**
— **B és C kategóriájú vezetési jogosítvánnyal rendelkező járművezetőket**
— **építkezési felszereléseket kezelő mechanikusokat**

Alkalmazási feltételek a 914/1968 MTH és a 12/1971-es törvény értelmében.

Bővebb felvilágosítást a telep székhelyén nyújtanak.

(975)

GYÁSZJELENTÉS

Fájdalommal jelentjük, hogy szeretett feleségem, édesanyám, Löwinger Sándorné, született Gedinger Magda elhunyt. Temetése **ma, 20-án 16 órakor lesz a régi** zsidó temetőben.

(493)

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a drága jó férj, apa, nagyapa és testvér Angele Jenő, rövid szenvedés után elhunyt. Temetése ma, 20-án 14.30 órakor lesz az Eternitatea temetőből.

A gyászoló család

(491)

KÖRÚTON — ÜZLETEKBEN

(Folytatás az 1. oldalról)

den részén. Sőt! Kiegészítésként hozzáfűzhetjük még, hogy az áru — természetesen a gyümölcs is — nem a kora reggeli órákban érkezik az üzletekbe, hanem a nap folyamán. Így, nyitáskor, kizárólag maradék kapható. Ami a tömörülést illeti, annak oka elsősorban a nehézkes, az avatatlan, a lassú kiszolgálás. De a gyümölcs — ha van — még így is hamar elfogy. A kereskedelemben tapasztalható huzavonával kapcsolatban fel kell vetnünk a kérdést, mert idő illeszkedik: **MEDDIG FOGJÁK ELSIKKASZTANI AZ ÜZLETEKBEN, DE KÜLÖNÖSKÉPPEN A ZÖLDSÉG- ÉS GYÜMÖLCSELÁRUSÍTÓ HELYEKEN A VÁSÁRLÓKÖZÖNSÉG SZABAD IDEJÉNEK EGY RÉSZÉT? PEDIG MOST MÉG CSAK AZ ELEJÉN VAGYUNK ANNAK AZ IDŐSZAKNAK, AMIKOR A KÖZÖNSÉG A TÉLIRE SZÜKSÉGES TARTALÉKOKAT IGYEKSZIK BESZEREZNI. MI LESZ ENNEK AZ IDŐNYNEK A TELJÉBEN?**

Valakinek felelnie kell ezekre a kérdésekre. Méghozzá nem is úgy, ahogy eddig, felelőtlenül, félvállról — ahogy csak azok teszik, akiknek nem okoz különösebb gondot a beszerzés, — hanem hivatali beosztásuk teljes súlyával, illetékességével!

Egy próba, nem próba. Ezért elhatároztuk, hogy néhány nappal később, szeptember 12-én, a délutáni órákban ismét bejárjuk a város fontosabb zöldség- és gyümölcselárusító üzleteit. Voltunk az egyes, a kettes, a hármas, a kilences (önkiszolgáló), a tizenegyes, valamint a huszonhetes kereskedésekben. Kettő kivételével sehol sem volt szőlő. Az Állomás-téren a 27-es üzletben találtunk. Avrigeanu Leontina felelős elmondotta, hogy a vállalat központjától kapott írásbeli korlátozások ellenére, a kiváló minőségű, szemre, ízre egyaránt tetszetős árut éppen a barackjaiktól vásárolta. Mellesleg kertésztechnikus a szakmája, tudja honnan kell árut vásárolnia, ha jó, friss termékre van szüksége. Akadt szőlő az Avram Iancu téri 1-es számú üzletben is. Éppen akkor érkezett a sági téeszből. Állítás is érte az emberek, hosszú sorban még este kilenckor (zárórakor) is.

Aztán a legilletékesebbekhez vezetett az utunk. Felkerestük a vállalat igazgatóságát. Nedelea Grigore kereskedelmi igazgatóval beszélgettünk. Elmondtuk, amit láttunk. A válasz a következő:

— A szóban forgó jelenséget magam is tapasztaltam. Tudom, segíteni kell a dolgozókon, ellenben tapintatosan kell eljárnunk. Különösen az aradi központnál — amelynek a feladata a várost ellátni zöldség- és gyümölcsfélékkel — hiányos, nehézkes a felhozatal. A szőlővel az a helyzet, hogy elsősorban a Szőlészeti-Borászati Vállalattal leszerződött mennyiséget igyekeztünk átvenni, hogy ezáltal is segítsük a szövetkezeti gazdaságokat. Igaz, ez a tétel nem csemegeszőlő, minőségileg is gyenge és törődött volt. Ezért intézkedtem, hogy válogassák az árut és csak azt hozzák forgalomba, ami jó. A válogatás azonban ritkán történt meg.

Ezek a vállalat szempontjai, amelyek azonban vajmi kevésbé érdeklik a vásárlókat. Senki sem hajlandó tapintatot hazavinni a cekkerében. De még törődött borszőlőt sem. Csemegeáru kellene minél több!

Lényegében hasonló a helyzet az állami mezőgazdasági vállalatok elárusító üzleteiben is. Habár a helyzet ezeknél korántsem olyan súlyos, mint az előbb említett egységeknél. Áruik általában frissebbek, épebbek, mint a Zöldség-, és Gyümölcsértékesítő Vállalatnál forgalomba hozott termények. Ez azzal magyarázható, hogy a különböző árucikkek a termelő gazdaságoktól közvetlenül az üzletekbe kerülnek. A gyakorlat azt mutatja, hogy a zöldség- és gyümölcsfélék minőségének, frisseségének és tápértékének egyik legkárosabb csökkentője éppen a raktárok útján történő közvetítés, amelyhez viszont a Zöldség- és Gyümölcstermesztő Értékesítő és Feldolgozó Vállalat körömszakadtáig ragaszkodik. Pedig éppen ezt kellene — méghozzá feltétlenül és haladéktalanul — kiküszöbölni. Sajnos, ami a felhozatalt illeti, az állami vállalatok üzleteiben is akadnak bökkenők. A Cernei utcai, illetve a Republicii úti üzletekben szeptember 6. óta alig volt szőlő. Az utóbbi egység vezetője, Avram Constantina még azt sem tudta, hogy Barackán is létezik csemegeáru. Ő csak a sági állami mezőgazdasági vállalatot ismeri, mert onnan kapja a szőlőt.

— Jó lenne, ha hoznának — fűzi az előbbiekhez —, csakhogy igen körülményes a szállítás. Egyetlen egy kistérfogatú csuklott tehergépkocsi áll a rendelkezésünkre. Azzal kell mindent beszereznünk. Képzeljék el....

El tudjuk képzelni, hiszen látjuk, a saját „bőrünkön" tapasztaljuk. Mi is vásárlók vagyunk, a mi időnkkel is játszik a zökkenőkkel tarkított kiszolgálás, a mi papírzacskónkba is fonnyadt, olykor élvezhetetlen árut raknak. Ezért ismételjük azt, amit egyébként már többször is leírtunk: **ENNEK MIELŐBB MEG KELL SZŰNNIE! ITT AZ IDEJE, HOGY MAGASABB FOKÚ HIVATÁSTUDATRA ÉBREDJENEK MINDAZOK, AKIK „SAVANYÚVÁ" TESZIK A VÁSÁRLÓKÖZÖNSÉG SZÁMÁRA A SZŐLŐT.**

Miből lesz a jövedelem?

Hatékony tervezői munka a Faipari Kombinátban

Vállalataink tevékenységének egyik központi feladata az exportszállítás fokozása. A Faipari Kombinát termelésének 90 százaléka külföldre kerül. A bútorgyár állandó kiállításán Țăranu Romeo mérnökkel, a tervezőosztály főnökével beszélgetünk. Önkéntelenül adódik a kérdés:

— Hogyan sikerül már a tervezés fázisában az aradi bútorok világpiaci versenyképességének biztosítása?

— Véletlenül, vagy tudatosan, de rátapintott a lényegre. Ugyanis mi, olyan modelleket tervezünk, amelyeket lehetetlen felületesen elkésziteni. Itt elsősorban a stílbútorokról beszélek.

XVI. Lajos korabeli stílusú hálószoba- és ebédlőgarnitúra előtt állunk meg a kiállítási csarnokban.

— Nézze meg jól! El lehet képzelni hogy ezeken a bútorokon hanyagul, felületesen végezzék el a befejező munkálatokat? Ugye, hogy nem. És ugyanez a helyzet a Regency ebédlőgarnitúrával is, amelyet később fogunk látni.

— Azt már említettük, hogy termelésük döntő hányada exportra készül. Milyen a fogadtatás?

— Nemrég jöttem haza külföldről és nyugodt lélekkel állítom, hogy az aradi stílbútorok nagy keresletnek örvendenek. Ez mindenekelőtt az előbb említett magas minőségi követelmények biztosításának és a modellek változatosságának eredménye. Bútoraink megőrzik a különböző stílusok jellegzetességeit, ugyanakkor ellátják a modern háztartásban igényelt szerepet is. Ez a gyönyörű reneszánsz bútordarab például zeneszekrény céljára készült.

— Milyen tervekkel foglalkoznak jelenleg?

— Pillanatnyilag az egész technológiai folyamat biztosított a flamand típusú garnitúra sorozatgyártásához. Ezenkívül hatékonyan ki akarjuk használni a stílbútorok — hazánkban egyedülálló — sorozatgyártása által nyújtott lehetőségeket. Az igényeket felmérve arra a következtetésre jutottunk, hogy a nyugati országokban nagyon sokan szeretnék lakásukat egyazon stílusú bútorral berendezni. Tekintetbe véve, hogy a sorozatgyártási folyamat biztosított, a meglévő garnitúrákat teljes lakásberendezésre egészíthetjük ki.

— Például?

— Az összes lehető garnitúrát elkészítjük a XVI. Lajos stílusú bútorból. Ugyanakkor Regency típusú hálo- és dolgozószoba garnitúrát is tervezünk. Kissé leegyszerűsítve úgy is mondhatnám, hogy a már kész alkatrészeket más-más sorrendben összeszerelve, kiegészítve a szükséges bútordarabokkal különböző garnitúrákat nyerünk. A prototípusok legyártása után különböző nemzetközi vásárokon mutatjuk majd be ezeket. Ott is kötjük meg a szerződéseket, amelyek, biztos vagyok benne, nem váratnak sokáig magukra.

— Úgy érzem így jelentős időmegtakarításhoz jutnak!?

— Valóban. Nem is olyan rég a tervezőosztály igen komoly időzavarral küzdött. A különböző stílusok kiterjesztése egész berendezésre gyakorlatilag nem is igényelt komolyabb tervezői időbefektetést. Ezzel jelentős időtartalék szabadult fel a koncepciós, alkotó munkára. A közelmúlt nehézségei megtanították kislétszámú közösségünket a perspektivikus gondolkodásra. A stílbútorok sorozatgyártása ugyanakkor értékes faanyag- és munkaráfordítás megtakarítással is jár. Két garnitúra XVI. Lajos stílusú bútor gyártása nyomán 0,25 köbméter faanyagot és mintegy 30—40 százaléknyi munkaidőt takarítunk meg.

A kiállításról kifelé jövet, a tervező pillantása lágyan siklik végig a megvalósult álmokon. A szebbnél szebb bútorok mezszeföldre elviszik az aradi mesteremberek ügyességének hírét. A hatékony tervezői tevékenység mindezt feltételezi és biztosítja. A Faipari Kombinát termékeinek nemzetközi hírneve ugyanakkor kötelez is.

KISS KÁROLY

Számítógép — a termelés szolgálatában

A párt Országos Konferenciájának munkálatai határozottan felhívják a figyelmet a termelési kapacitások és az állóalapok minél hatékonyabb felhasználására. A kapacitások pontos számbavétele, állandóan fejlődő színvonaluk ismerete nélkül lehetetlen a terhelési mutatók biztos meghatározása, lehetetlen eredményes intézkedéseket tenni a gazdasági hatékonyság növelésére.

Az információk tömege eddig nem tette lehetővé, hogy üzemünkben a létező kapacitások és valós leterheltségük közti összhangot tudományos módszerekkel tanulmányozzuk. A kérdés tudományos alapokon való „megtámadásához" a számítóközpontokkal való együttműködés lehetősége adta meg a bátorságot. A fő cél — a vállalat tevékenységének tervszerűsítéséhez, vezetéséhez és hatékonyságához szükséges az összes adatok számítógépen való feldolgozása — csak egyes részletkérdések megoldása után válhat valóra. Ilyenek a:

— nyersanyagkészlet és a beszerzés helyzete;

— a termelési folyamat megszervezése és figyelemmel kísérése;

— az alkalmazottak és a fizetések nyilvántartása;

— a költségek utószámítása és mások.

Az említett problémák megoldásának alapját a termékek szerkezeti valamint technológiai kartotékrendszere képezi. Ennek megteremtése azonban olyan sok előkészítő, rendszerező és kodifikáló munkálatot igényel, hogy gyakorlatilag a végleges megoldás még sokáig elhúzódik. A biztató, de kissé távoli jövőt figyelembe véve új kezdeményezés született: olyan — rövid idő alatt megoldható — kérdésekkel való foglalkozás, amelyeknek hatékonysága indokolja a szakaszonkénti megoldást. A Vagongyár és a Temesvár Területi Számítási Központ vezetőinek közös munkatanácskozásán azt a következtetést vonták le, hogy a tervfeladatok teljesítése mellett egyes problémák gyors megoldása közelebb hozza a számítógép-technikát az üzem dolgozóihoz.

Ebből a gondolatból kiindulva kezdték el tanulmányozni a Vagongyárban a felszerelések kapacitását, minél jobb leterhelési módjuk megállapításáért. A szerkezeti és technológiai kartotékok hiányában a tervezőosztály hozzálátott a gépcsoportok, részlegek, rendelések, szerződési határidők által igényelt munkaidők csoportosításához szükséges adatok kézi begyűjtéséhez és a kartellák lyukasztásához. Ezzel párhuzamosan a számítási központban kidolgozták a programot. Az együttműködés hamarosan meghozta gyümölcsét. Az üzemünkben megoldott első problémára részletesen kitérünk a következőkben.

Az Aradi Vagongyár munkaközössége elé egy rendkívül mozgósító feladatot tűztek ki: a szerszámgépek kihasználási együtthatója ez évben el kell érje a 85,2 százalékot. Januárban ez a mutató alig érte el a 78,2 százalékot. Ebben a periódusban kaptuk az első eredményeket a számítógéptől. Az adatok kihasználatlan gépcsoportokra, a túlterhelt és a gyengén terhelt gépek közti „munkamegosztási" lehetőségekre hívták fel a figyelmet. Ezek alapján megtettük a szükséges intézkedéseket: a gyengén használt gépeket átcsoportosítottuk vagy iskolaműhelyeket szereltünk fel velük; megállapítottuk szakmánként, a második műszak kiegészítéséért és a harmadik műszak kiterjesztéséért szükséges szakképesítendő és alkalmazandó munkások számát; kedvezően fogadtunk hármilyen megrendelést, ha az természeténél fogva olyan munkálatokat igényelt, amellyel a felszerelések leterhelését kiegészíthettük. Az intézkedések eredményességét legjobban a terhelési mutatók növekedése bizonyítja: a január havi 78,2 százalékról júniusig 86,8 százalékra emelkedett. Ez az érték már a tervfeladatokat is túllépi.

Az elért eredményektől felbátorodva a tervezőosztálynak sikerült összegyűjtenie és a számítási központ rendelkezésére bocsátania a mesterségek, részlegek és rendelések által igényelt munkabefektetéseket. Így lehetővé válik a mesterségenkénti munkáslétszám-szükséglet rendkívül pontos megállapítása. A megfelelő program kidolgozása már megtörtént, kipróbálására a közeljövőben kerül sor.

A műszaki szolgálattal együttműködve született meg a munkálatok gépesítési foka követésének javaslata. Az információs adatokat ezuttal már egyenesen a számítógéptől kapjuk meg.

Az első — új számítási technikával — megtett lépések után jutott eszünkbe a közmondás: evés közben jön meg az étvágy, látván, hogy a tervezési osztály dolgozói rendkívül kitartóan keresik a számítógéppel való együttműködés egyre újabb lehetőségeit. Így, adatközlési eszközként a telexet használtuk fel. Ezáltal néhány óra leforgása alatt termékcsoportok, nagykereskedelmi ár és önköltség szerint csoportosítva az üzem egész termelési tevékenységének összegezését megkaphatjuk elvileg a számítási központtól. A vállalat eredményeinek közlésekor ezek az adatok képezik az alapot.

Az Arad Területi Számítási Központ létrejöttével lényegesen megnőtt az együttműködés operativitása. Az eddig elért eredmények apró lépések, ha összehasonlítjuk fő célunkkal, a vállalat egész gazdasági tevékenységének számítógépen való összegezésével. Ezzel foglalkozik tulajdonképpen üzemünk információs szolgálata, amely megfelelően képzett szakemberek kis csoportjából áll. Addig is azonban nagyon hasznos és tanulságos több tíz apró, de hatékonyan megoldható problémával különböző részlegi szinteken is foglalkozni. **Menjünk a számítógép elé, ne várjuk meg, míg ő jön el hozzánk!**

Végül egy csöppet sem elhanyagolható vonatkozásra szeretném felhívni a figyelmet. A számítógép-technika lehetővé teszi a nagyszámú adat gyors feldolgozásával a komplex problémák gyors megoldását. Ezt figyelembe véve csökkenteni lehet és kell a közvetve termelő személyzet létszámát, vagy tevékenységét lényegesen meg kell javítani. Ez alatt lényegbeli változást értek: munkájuk legyen értelmező, elemző, megoldást kereső és találó tevékenység, melynek alapján az egész vállalat tevékenységének gazdasági hatékonysága nagymértékben megjavulhat.

ROBU EUGEN,
a Vagongyár tervezőosztályának főnöke

Mit tesz Ön szolgálati kötelezettségein túlmenően a termelésért?

Év elején hangzott el a Szakszervezetek Arad Megyei Tanácsának keretében működő Mérnökök és Technikusok Bizottságának felhívása, miszerint a műszaki és gazdasági káderek az év folyamán oldjanak meg legalább egy műszaki-gazdasági kérdést, szolgálati kötelezettségeiken kívül.

Széles körű akció ez, mely csak akkor lehet sikeres, ha tematikája a termelés megoldásra váró legfontosabb feladatait foglalja magába. Az ipari egységekben a termeléssel szoros kapcsolatban álló gyártási technológiák korszerűsítése, a túlhaladott műszaki módszerek kiküszöbölése, hatékony új eljárások bevezetése, a fizikai munka megkönnyítése és gépekkel történő helyettesítése kell hogy képezze állandóan a Mérnökök és Technikusok Bizottságának fő célkitűzését. Valamennyi műszaki káder becsületbeli kötelessége ezt az akciót felkarolni, hiszen szakmai rátermettségüknél és felkészültségüknél fogva többre hivatottak a termelésből adódó mindennapi problémák megoldásánál. A hivatását igazán szerető műszaki ember állandóan kutatja az új megoldások, észszerűsítések lehetőségeit. A vállalat lényeges problémáinak megoldása jelentős megtakarítások elérését is jelenti. Nem elegendőek csupán a tervezgetések, nagyon fontos a gyakorlati megvalósításuk is. Ha bebizonyosodott egy új eljárás gazdaságossága, akkor annak mielőbbi alkalmazása kell hogy legyen a fő cél. Semmiképpen sem engedhető meg, hogy egy bevált eljárás bevezetése nemtörődömségből vagy hanyagságból elhúzódjon. Az ilyen hiányosságok, a gazdasági veszteségek mellett az újító kezdeményezések letöréséhez vezethetnek.

A Bútor- és Épületvasalásokat Gyártó Vállalatban (IAMMBA), Nicolin Ștefan mérnökkel, a Mérnökök és Technikusok Bizottságának elnökével beszélgettünk a felhívás visszhangjáról és az eddig elért eredményekről. Tőle tudtuk meg, hogy ezen a téren az elmúlt évben megszerzett első helyüket az idén is meg akarják őrizni. Ez a reménységük megalapozottnak tűnik, tekintve az akció széleskörűségét és az eddigi eredményeket. A vállalatban dolgozó valamennyi mérnök és a technikusok többsége aktív szerepet vállal az alkotó mozgalomban. Még eredményesebb lenne ez az akció, ha a technikusok, a mérnökökhöz hasonlóan, teljes létszámmal vennének részt benne. Ehhez szükséges lenne az, hogy még komolyabban foglalkozzanak a fiatal technikus generáció nevelésével és irányításával. Továbbképzésükre nagy hangsúlyt kell fektetni, hiszen csak az alkothat újat, aki alapos szakmai ismeretekkel rendelkezik. Az év elején kiosztott kérdőíveken a műszaki és gazdasági szakemberek megjelölték, hogy milyen konkrét problémák megoldása foglalkoztatja őket. A Mérnökök és Technikusok Bizottsága megvizsgálta és az elemzőgyűlések során mindenkivel külön-külön megbeszélte az érintett problémákat és hasznos útmutatásokkal szolgált.

Az elfogadott javaslatok gazdasági hatékonysága, az előzetes számítások szerint közel 900 000 lej évente. Alkalmazásuk óta — néhány hónap alatt — 200 000 lejt takarítottak meg. Idén 13 javaslat alkalmazását tervezik, tiznek a megvalósítása folyamatban van. Ezek közül néhányat megemlítünk.

Matei Petru főmester, Csillag Mihály mester és Ulle Lajos munkás kidolgoztak egy új technológiát a kettős ajtókra felszerelt zárak gyártásához, csökkentve ezáltal a gyártási művelet időtartamát. Az öntést eddig homokformákban végezték, az új eljárás lényege az, hogy centrifugális fémöntőformát használnak. Mindezeket Matei Petru főmestertől tudtuk meg. Ismertetett egy másik általa benyújtott eljárást is. Ez egy aggregát elkészítése volt, melynek segítségével félautomatikusan végzik a bútorfiók-fogantyúk menetvágását. Ezáltal kiküszöbölték a fizikai erőkifejtést s a minőség is javul, lehetővé téve két furat egyidejű menetvágását. Ennek az eljárásnak a gazdasági hatékonysága több mint 55 000 lejt tesz ki évente. Megtekintettük működés közben is ezt az elmés kis készüléket. Gyorsan és ami talán a legfontosabb, pontosan végezte a műveletet. A gép mellett dolgozó munkásnő könnyen kezelte a nehéz fizikai munkát kiküszöbölő gépet. A munkatermelékenység növekedését sem hagyhatjuk figyelmen kívül. Ha eddig nyolc óra alatt 2000 darabon végezték el a menetvágást, most 4—5 ezer darabon végzik el kifogástalanul ugyanezt a műveletet.

Vagy itt van egy másik megvalósított javaslat: Häbaș Pavel mérnök elkészített egy többorsós zenkoló készüléket, melynek gazdasági hatékonysága 6 hónap alatt 18 000 lejt tesz ki.

Nagyon értékes eljárást dolgoztak ki Laza Dimitrie, Szűcs Gizella és Deutsch Zsuzsanna mérnökök. Szűcs Gizella mérnökkel beszélgetve megtudtuk, hogy a különböző alumínium alkatrészek vegyi úton történő csiszolása, amit kidolgoztak, óvatos előzetes számítások szerint legalább negyven-ötvenezer lej gazdasági hatékonyságot jelent majd évente. Az új eljárás a minőség javulását eredményezi és ugyanakkor jelentősen csökkenti a ráfordított munkaidőt. A laboratóriumi próbákat már elvégezték, melyek igen jó eredményekkel biztatnak. Hátra van még a vegyi fürdő problémájának megoldása, amivel a főgépész osztály foglalkozik. A nagy megtakarításra való tekintettel reméljük, minél előbb hasznosítani fogják ezt az eljárást.

LESZAY BÉLA

Megérdemelt tekintély

A nyári szabadság várható élményeit latolgattuk Bodó Katalin nagyszintyei néptanácsi elnöknővel, amikor az ágyai szövetkezet előtt elhaladva áruval megrakott teherautóra figyeltünk fel. Az üzletben — a pulton és a földön is — elrendezésre várt a nagy halomba lerakott friss áru. Munkájukat hátráltatni soha jobbkor nem érkezhettünk volna — gondoltam —, de Hadi Ferenc, fogyasztási szövetkezeti boltvezető szíves invitálására betértünk az üzletbe.

— Tessék körülnézni alaposan, van itt minden, mint a jó boltban.

Valóban. Az 500 ezer lej értékű árualappal rendelkező boltban városi igényű vásárló is talál kedvére való holmit. Szoba kerülnek a hiánycikkek is.

— Sokan keresnek robogót. Nem kapunk. Tévékészülékért, jégszekrényért is hiába jönnek ide az ágyaiak. Chişinău Crişre kell bemenniük, 7 kilométer távolságra. Nemcsak ez a gond, vásárlás után szállítóeszköz előteremtéséről is gondoskodniuk kell — sorolja az ágyaiak sérelmét a boltvezető.

Az elnökasszony régebbi panaszról kérdezi:

— Többször említette a vajat, szalámit. Most mi a helyzet?

— Az élelmiszerellátás javult ezen a nyáron. Bár szalámit alig kaptunk a nyári hónapokban, vajjal jobban ellátták. Viszont élesztőért hiába jöttek.

...Az iskola előtt építők köszöntik Bodó elvtársnőt. Tiszteletteljes szóval válaszolnak érdeklődésére.

— Elég jól halad a munka, sürget az idő. Meg aztán, ha itt kész vagyunk, a kultúrotthont, az óvodát is be kell fejezni mielőbb.

Az óvodába ebédidő táján érkezünk. Zsuzsi néni már megfőzte az ízletes ebédet. A gyerekek úgy veszik körül, akár otthon a gondos nagymamát. De ha vendég jön Ágyára, azt is Zsuzsi néni főztjével kínálják meg, biztos máskor is eljön még ide, olyan híre van szakácsművészetének.

Könnyű jót főzni, ha van miből — mondja az idős néni, miközben az mtsz vezetőinek gondoskodását dicséri.

Az elnökasszony férjével a szövetkezeti boltban találkoztunk. Váratlan vendégek érkeztek. „Utasítást" kért az asszonytól, vendéglátói teendőire vonatkozóan. Az iskolánál a kislánya, Kati szól át a parkból:

— Anyu, milyen italt vegyünk?

Rövid tanácskozás. „Eligazítás" után az elnökasszony tovább folytatja terepjáró útját. Kicsit zsörtölődik még, hogy „olyan tehetetlenek, mindent aprólékosan meg kell nekik magyarázni". Az mtsz székházában nyolcan-tizen várják. Péntek lévén Ágyán tart fogadóórát, hogy ne kelljen a falusiaknak a községközpontba

Falusi hétköznap

menniük, itt helyben hallgatja meg ügyes-bajos problémáikat.

— Szerencsére ma nem merült fel nehezebb kérdés. Leginkább hivatalos akták aláírására kértek (Például részletvásárlási szerződés.)

A kapuban egy idősebb bácsi szól utána. Gondterhelt arcából látni tanácstalanságát. Az elnökné még távozóban is nyugtatja:

— Menjen csak haza, majd felhívjuk a néptanácshoz, s ott elmondja, mi is van azzal a pénzzel.

(Valaki nagyobb összeget kölcsönzött az öregtől. Az meg jóhiszeműen adott nehezen megkuporgatott pénzéből, s a visszaadásról hallani sem akar az illető.)

Otthon a szépen berendezett családi házban terített asztal mellett is megismerem az elnökasszonyt. Gyors, határozott itt is, mint a hivatalában. Vizsgálódó pillantással fürkészi az asztalt, van-e rajta minden, ami váratlanul betoppant vendégek fogadásához illik. A konyhában nagymama segít a gondon, rizsét válogat, s már fő is az ízes harapnivaló. De ugyan ki tudna fogyasztani abból is, hiszen az asztalon a sokféle hidegétel bőségesen elüti az éhséget. Az elnökasszony restelli, hogy nincs kész az ebéd, s csak „így" tudja megvendégelni a látogatókat.

Beszélgetés közben fényképeket nézünk. Kedves emlékét mutatja: a falusi néptanácsi elnökök országos tanácskozásán készült. A nagyszintyei néptanácsi elnökasszony a párt- és államvezetők társaságában, Nicolae Ceauşescu elvtárs mellett áll.

A párt Országos Konferenciáján is részt vett az Arad megyei küldöttségben. Az egyik albizottságban dolgozott. A Konferencia dokumentumai közül is „A Román Kommunista Párt Irányelvei a terület, a városok és falvak rendezéséről, gazdasági-társadalmi fejlesztéséről" szólót említi.

— A határozat, az Irányelvek nagyon hasznosak. Ezután ésszerűbben használjuk fel mi is a rendelkezésünkre álló mezőgazdasági területet.

Példával bizonyít:

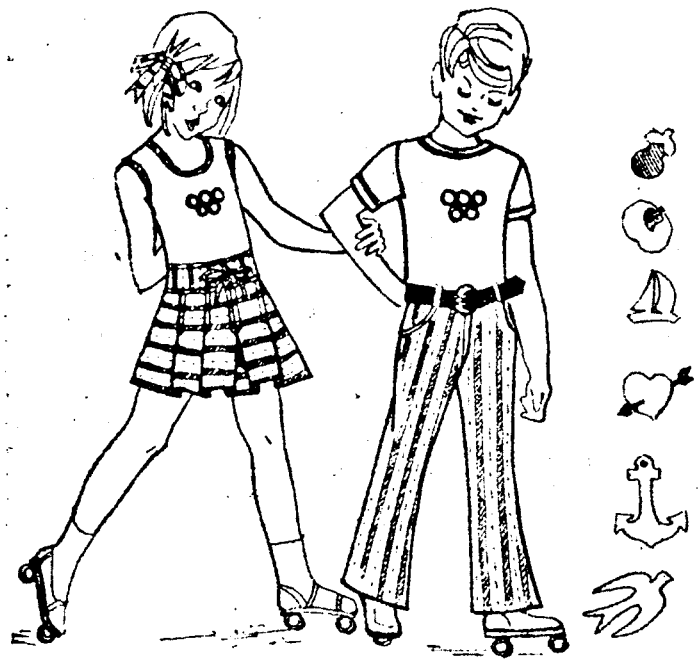
— Az mtsz-nek eszébe jutott istállót építeni. Ott, ahol akarta, saját elképzelés szerint. Egy bizottsággal megállapítottuk, hol legyen a község területe, meddig lehet építkezni. Fél ereszes, földbe süppedt kicsi házak helyett típustervek alapján, telszés szerinti választás után kényelmes, két szoba mellékhelyiséggel rendelkező otthonokat teremtenek maguknak a falusiak.

Nagyszintye büszkesége, a 216 férőhelyes, új művelődési otthon is szóba kerül. Ennek kapcsán a fiatalok kulturált szórakozása is.

— Szeretnénk kellemes környezetet biztosítani, amolyan falusi ifjúsági klubot létesíteni számukra, hogy itthon is megtalálják a szórakozásukat.

Nyári szabadság-élményeket idézünk. A hivatali asztal mellett szóba kerülnek nem hivatalos, magán jellegű kérdések is. Az emberek szívesen megosztják örömüket is az elnökasszonnyal, akihez bármikor odafordulhatnak, ha problémájuk van. Otthon is bekopoghatnak az ablakán, mindenkit meghallgat és segít is a hozzá fordulókon.

Két asszony beszélget. Megszokott dolog. Sokan sajátosan női „tevékenységnek" tartják, persze nem kis rosszallással. A képen látható két asszony azonos munkaköréből adódóan mezőgazdasági kérdésekről, őszi betakarításról, ezzel kapcsolatos pénzbevételről, jövedelmezőségről beszél. Soós Erzsébet, a zimándújfalusi, Megyeri Etelka (ül) a zimándközi mtsz-ben könyvelő. A soronlévő feladatok mellett arról is szólnak, mit kellene tenni, hogy a községben és a hozzátartozó falvakban tovább javuljanak az asszonyok munka- és életkörülményei. Az orvosi rendelő (Zimándköz) ismételten terítékre kerül, ki tudja hányadszor. Megyeri Etelka sokszor felvetette a csigalassúsággal épülő rendelő kérdését. Mikor válaszolnak tettekkel is sürgetésére? — kérdezzük vele együtt a zimándújfalusi néptanácstól.



Bár az Olimpia eseményei régen lezajlottak, a képen látható két gyermekruha felső részét a visszaemlékezés jegyében díszítette Jung Lujza, a Készruhagyár rajzolója. De aki másféleképpen akarja a leányka blúzát vagy a kisfiú ingét elkészíteni, applikálhat rá különböző mintákat. Néhány ötlettel a rajzoló is segített. Kiki választhat tetszése szerint.

Okos időbeosztás?

Szinte hihetetlen, de egy héttel ezelőtt még az aranyszínű homokszőnyegen, a tenger partján napoztunk s ha a szemre csodaszép, de érintésre iszonyatot keltő kocsonyás, áttetsző meduzák nincsenek, hát a vízben tanyázunk egész nap. Így csak a bátrak vállalkoztak a hosszas vízi tartózkodásra, a hullámokkal való vidám csatározásra. A parton, a fövényen is akadt elég szórakozás. Egy nappal előbb a dühöngő óriás sok kagylót, apró csigát hajigált a partra. Időtöltésnek ez is jó volt, összegyűjteni a szebbnél szebb tengeri ékszereket a homokvár építés, a labdázás után.

Rengeteg gyerek volt szeptember első napjaiban a tengerparton. Augusztusban és júliusban a főidény alatt sem lehettek többen. Lépten-nyomon kínálta szórakozását a széles plázs. A gyerekeket alig lehetett rávenni arra, hogy az ebédlőbe menjenek. Még délidőben is játszottak volna. Édesanyjuk imitt-amott már ráunt a hosszúra nyúlt tétlenkedésre. Cérna, horgolótű került elő a táskából. Terítőhöz való makramézsinór kígyózott a fürge ujjak között. Négy-öt méteres körzetben hárman is véget vetettek a mérhetetlennek vélt lustálkodásnak.

— Agybaj — jegyezte meg mellettem egy fiatalasszony (a kedves, nagyon csinos tanárnővel a gyerekek barátkozása révén ismerkedtünk össze).

Furcsának találtam megjegyzését. A kevés szabadidővel rendelkező asszonynak is lehet hobbyja a kézimunka, melyre minden időt kihasznál, okosan beoszt minden percet. Miért lenne ez lebecsülendőbb időtöltés, mondjuk lenézésre, gúnyos megjegyzésre okot adó foglalatosság, mint a horgászás, bélyeggyűjtés? Hát itt is: szabadság idején is felhasználták a szabad időt ennek a hobbynak gyakorlására. Legfeljebb csak az tűnt fel, hogy a pihenő asszonyok — fiatal lányról nem is szólva — között alig láttam olyat, aki könyvet, folyóiratot olvasott volna. Az efféle tevékenységre sajnálnánk az időt?

Kati tanítónéni

Foglalkozása: tanító; lakhelye: Dorobánc; az itteni embereknek: Katika.

Szeretettel és tisztelettel gondolok rá mindig. Neki köszönhetem, hogy ismeretséget kötöttem a betűk akkor még rejtélyes világával, később pedig az olvasással.

Egyik télen, mikor beteg voltam, eljött hozzám és megvigasztalt, hamarosan rendbe jövök. Megnézte a házi füzetemet és szorgalmamat jeles osztályzattal minősítette. Kicsit nehezen tanultam meg az egyszer-egyet. Ő akkor is felkeresett és közös munkánkat siker koronázta. Ha a kispadon ülve nagymamám társaságában a Napsugarat nézegettem, mosolygós arccal leült mellénk és szívesen meghallgatott. Az iskolai előadás alkalmával, ha jól játszottam, megdicsért, ha pedig nem ment jól a játék s kissé elszontyolodtam, megpirongatott.

Rohantak a percek s azon vettük észre magunkat, hogy kiöregedtünk a padokból. Elváltunk. A megszokott helyünket mások foglalták el. Pityeregve indultunk tovább s Ő azt mondta, számunkra akkor még érthetetlen módon: továbbra is együtt leszünk.

Valóban együtt maradtunk. Benedek Katalin, az örökké mosolygós tanítónéni a helybeli lakosok kedvence lett. Távolról jött ide, ebbe a kis alföldi faluba, de aki szeretetet ad, az szeretetet is kap. Megnyerte az emberek tetszését, bizalmát. Magába fogadta őt a dorobánciak közössége. Már 21 éve lakik ebben a faluban. Bárkivel találkozik az utcán, kedvesen elbeszélget vele. Meghallgatja az embereket, együtt örvend velük, amikor sikereket érnek el és bátorítja őket, ha nehézségeik akadnak.

Kati tanítónéni keze alól több mint 560 gyermek került ki. Az egykori kisdiákjai ma már felnőtt emberek: családapák vagy családanyák. Velük is szívesen társalog, s ha úgy adódik, tanácsot ad nekik, mintha még mindig a kisiskolás padokban ülnének.

A 21 év alatt a dorobánciak Katikaja számos funkciót töltött és tölt ma is be: négy évig a nőbizottság helyettes titkára volt, néptanácsi képviselőként működött több mint 15 évig, valamint a néptanács alelnöke is volt kerek öt éven át. Iskolai téren: a dorobánci általános iskola igazgatója volt 2 és fél esztendeig, tagja ma is az iskola igazgatóbizottságának és pártbürójának.

A falu kulturális felemelkedésében aktív szerepet játszik ma is. Immár 14 éve a helybeli színjátszócsoport felelőse, egy éve könyvtárfelelős, két éve pedig a tánccsoport koreográfusa. Ezekben az években számtalan siker-élményben volt része. Igyekezett a fiatalokat a kollektív szellemre, pontosságra, fegyelemre, tiszteletre nevelni. A Román Kommunista Párt tagja 1963 március 7. óta.

Ha valaki felkeresi otthon, a legnagyobb udvariassággal fogadja a vendéget. Számos elfoglaltsága mellett rendben tartja lakását: mos, főz, takarít, vasal, a házi szárnyasokat ellátja, a kertben elvégzi a különböző munkákat és tanít. Minden évben, soha meg nem szűnő kötelességtudással és szeretettel tanít írni, olvasni, számolni. Így készíti fel a fiatal csemetéket a munkaszeretetre, az életre Kati tanítónéni.

Új tanév elején, jó egészséget, további eredményes munkát kívánunk neki.

TAKÁCS ANTAL

Nagyobb hatáskör — nagyobb felelősség

— Beszélgetés községi néptanácsi elnökökkel —

Több mint kilenc hónap telt el a községi pártbizottsági titkárok és néptanácsi elnökök első országos konferenciája óta. Az eltelt időszak gazdag tapasztalatokat jelent néptanácsaink életében, abban, hogy miként sikerült megoldaniok a község egész tevékenységének egységes vezetését, miként sikerült kibővíteni a néptanácsok hatáskörét. Az alábbiakban megyénk néhány községi néptanácsi elnökének ilyen irányú tapasztalatairól beszélgetünk.

Teljesítettük állam iránti kötelezettségünket

— Mindannyiunknak tanulságul szolgált a decemberi tanácskozás; Nicolae Ceauşescu elvtárs szavai még mindig a fülembe csengenek — mondja Gligor Petru, a csermői néptanács elnöke. Különösen emlékezetünkbe vésték pártunk főtitkára beszédének azt a kitételét, mely szerint „... meg kell oldani azokat a javaslatokat, amelyeket sok párttitkár és polgármester vetett fel olyan értelemben, hogy a község gazdasági-szociális tevékenységében részvevő összes tisztviselők és szakemberek a községi néptanács vezetése alatt is dolgozzanak, javadalmazásukat pedig a községi néptanács intézze". Mert mi történt régebben? A mi községünkben is számos szakember tevékenykedett, akiket gyakorlatilag nem tudtunk felelősségre vonni munkájukért. Ez kedvezőtlen hatással volt több tekintetben is. Nos, túléptük ezt a szakaszt, s hogy a hatáskör-kibővülés milyen pozitív eredményekkel járt, azzal kapcsolatban egy példát szeretnék megemlíteni. Ebben az esztendőben már teljesítettük a sertésszerződéskötési tervünket, sőt már 1973-ra 50 sertés és 28 üsző átadására kötöttünk szerződést. Azok, akik ezzel a problémával foglalkoznak, megértették feladatukat. A községi néptanács, a pártszervezet irányításával akciótervet dolgozott ki, s bevonta az összes képviselőket ebbe a munkába. De úgy tudom, hogy nem csak nálunk, hanem az egész megyében megjavult ez a tevékenység.

Magasabb fokon hasznosítjuk a belső tartalékokat

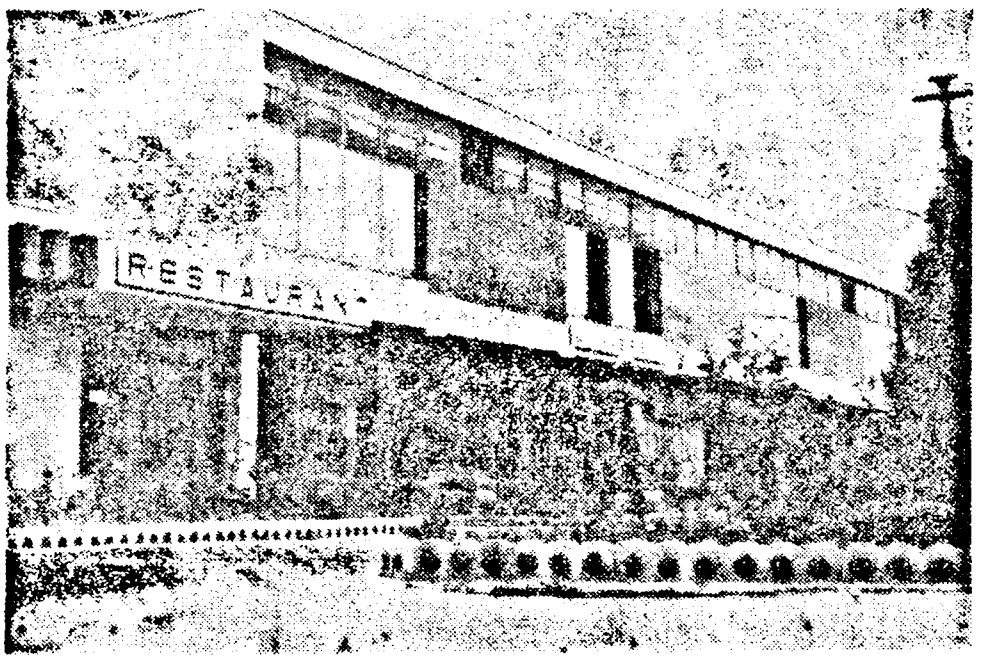
— A decemberi konferencia egyik vezérmotívuma a belső tartalékok jobb hasznosítása volt — kapcsolódik a beszélgetésbe Rusu Vasile, a chisindiai néptanács elnöke. — Nicolae Ceauşescu elvtárs hangsúlyozta, hogy ezen a téren nagyobb mértékben kell kikérnünk a falvak lakosainak javaslatait, hiszen mindannyiunknak az a célunk, hogy mindent megtegyünk a falvak felemelkedéséért. Mi ezt úgy értelmeztük, hogy meg kell vizsgálnunk mit tehetünk a saját községünkben ezen a téren. Elmondtuk a hallottakat az embereknek, a téesz-tagoknak és sok értékes javaslatot gyűjtöttünk össze, melyek közül számosat hasznosítani tudtunk. Mivel hatáskörünk kibővült, lehetővé vált az is, hogy a néptanács megszervezze az erdei gyümölcsök szüretelését és értékesítését. Korábban nagy mennyiségű erdei gyümölcs veszett kárba, most viszont megszervezzük a begyűjtést. Eddig már több mint 60 vagon különféle gyümölcsöt adtunk át a felvásárló szerveknek, ezáltal is hozzájárulva az élelmiszeripar jobb nyersanyagellátásához. Ugyanakkor a község lakosai is jelentős jövedelemre tettek szert. A községben tevékenykedő mezőgazdasági termelőszövetkezet hosszú ideig megyénk gyengén fejlett egységei közé tartozott. A konferencián megértettem, hogy a néptanácsra is nagy felelősség hárul az mtsz vezetésében, ellenőrzésében. Korábban csupán arra szorítkoztunk, hogy a különböző kampányok idején adatokat gyűjtsünk és továbbítsunk. Az új feladatok szellemében gyökeresen megváltoztattuk munkastílusunkat. A téeszben nem mozdul semmi tudtunk nélkül. Nem gyámkodásról van szó, hanem arról, hogy nap mint nap részt veszünk a munka megszervezésében, időközönként, ülésszakon vagy végrehajtóbizottsági gyűlésen elemezzük az mtsz munkáját, segítjük őket a nehézségek leküzdésében. Az eredmények nem késlekednek. Idén számottevően javult téeszünk munkája, magasabbak voltak a terméshozamok, jobb a munkalégkör. De nemcsak ezen a téren értünk el eredményeket. Kezdetben nálunk is elég nehezen indult a sertésfelvásárlás, mivel az emberek nem voltak tisztában azzal, milyen előnyökkel jár a sertéshízlalás, vonakodtak a szerződéskötéstől. Képviselőink kitartó felvilágosító munkája nyomán egyre többen válaszoltak felhívásunkra. A községhez tartozó Văsoaia faluban például szinte minden lakos szerződött. Ennek a kis helységnek lakói csaknem 140 sertés hízlalására és átadására vállalkoztak. S mindez annak tulajdonítható, hogy tevékenységünk nagy részét nem a hivatalban, hanem a terepen, az emberek között fejtjük ki. Ismerjük gondjaikat, örömeiket. Tudjuk, mi foglalkoztatja őket, s igyekszünk segítségükre lenni. Szeretnénk elérni azt, hogy a községben s a hozzátartozó falvakban valóban semmi se történjék a mi tudtunk és hozzájárulásunk nélkül. Ilyen vonatkozásban jó úton haladunk.

A községi munkaerő hasznosításáért

Nagy segítségünkre volt a bucureşti-i tanácskozás abban is, hogy jobban hasznosítsuk a községben lévő munkaerőket. „Jelentős felelősség hárult a néptanácsokra és a polgármesterekre az ipari tevékenység fejlesztésével és a falusi szolgáltatásokkal kapcsolatban — hangsúlyozta Nicolae Ceauşescu elvtárs — mert ezek fontos eszközök a parasztság jövedelmének növelésére, a falusi lakosság szükségleteinek teljesebb kielégítésére. Ezeket a tevékenységeket a helyi erőforrások felhasználása, a mezőgazdasági nyersanyagok felsőbbrendű hasznosítása felé kell irányítani s erre a célra jobban fel kell használni a községekben meglévő munkaerőt". Mi elég jól álltunk eddig is a szolgáltatási hálózattal, az újabb intézkedések pedig lehetővé tették, hogy tovább bővítsük ezeket. Néptanácsunk megtárgyalta azt a kérdést is, hogy szükséges-e külön a néptanács mellett saját műhelyeket létrehozni. Egyöntetű volt az a vélemény, hogy ez nálunk felesleges párhuzamosságokhoz vezetne, hiszen a fogyasztási szövetkezet meglévő 37 szolgáltatási részlege általában kielégítette az igényeket. Általában mondom, mert a képviselők és a lakosok javaslatára asztalos-, festő- és lakatosműhelyeket is létesítettünk, s ennek következtében az ipari tevékenység nálunk is jelentősen hozzájárult a lakosság jövedelmének növeléséhez. Erről az is tanúskodik, hogy a fogyasztási szövetkezet szolgáltatási egységei, ebben az esztendőben több mint 500 000 lej jövedelmet biztosítottak. A tanácskozás ugyanakkor abban is bővítette hatáskörünket, hogy ma már mindenért felelünk, ami a község területén történik. Különösen fontos ez, véleményünk szerint, a városok közelében, ahol sok az ingázó szakember és régebben nagy nehézségekbe ütköztünk tevékenységük ellenőrzésében. Ugyanakkor a gazdasági kérdések megoldását is jobban nyomon követhetjük s így elértük azt például, hogy ebben az esztendőben sikerült megfelelő takarmányalapot biztosítani az állatállománynak, a globális akkord bevezetésével úgy előkészíteni az őszi betakarítási kampányt, hogy abban semmi fennakadás ne legyen.

Saját erőből többet, jobban

Az önállóság növelése — hangsúlyozta Hotăriş Vasile elvtárs, a petrişi néptanács elnöke — igen fontos lépést jelent a falu további felemelésében, hiszen mi magunk döntünk a népgyűléseken arról, hogy mire van szükségünk, s ha már dönthetünk, élnünk kell azzal a jogunkkal, hogy végre is hajtsuk határozatainkat. Úgy gondolom beszédes példa erre az a szövetkezeti áruház, melyet saját erőnkből, saját szakemberekkel most építünk a községben. Talán másképp nehezebben is menne, tudjuk, mennyire túlterheltek a megyei építővállalatok és ha hozzájuk fordultunk volna, az építkezés bizonyára évekig elhúzódna. Így viszont az az előnyünk is megvan, hogy építőink komoly szakmai tapasztalatokat szereznek, tehát kialakíthatjuk a magas szakképzettségű szakembergárdánkat is. Amikor visszatértem Bucureşti-ből, elbeszélgettem az emberekkel, az ott hallottakról, mondhatom mindannyian megelégedéssel fogadták pártunk főtitkárának szavait. Természetesen, azt is elmondtam, hogy nekünk, a falu lakosságának is vannak kötelezettségeink az állam iránt. S ezt nálunk mindenki meg is érti. Nem véletlen, hogy állatfelvásárlási tervünket teljesítettük, s jók a kilátások a következő esztendőre is.



Az ineui új kereskedelmi komplexum. (HODREA I. felvétele)

A nagylaki néptanács titkára:

„Jövőre mi is esélyesek leszünk"...

Pătroi Ioannak, a Nagylak városi néptanács titkárának szavait idézzük. Mert arra a kérdésünkre, hogy mikor számíthatnak ők is helyezésre az egyre szélesebb körű hazafias versenyben, így válaszolt:

— Jövőre mi is esélyesek leszünk.

De lásuk csak, mire alapozza ígéretét a néptanács titkára?

— Évek óta nyomon követjük Nagylak fejlődését. Sajnos, sem mint község, sem mint város eddig egyszer sem ért el előkelő helyezést az országos méretű hazafias versenyben. Mi ennek az oka?

— Talán az, hogy nem törekedtünk látványos sikerekre, vagyis nem csupán azokra a munkálatokra összpontosítottuk az erőket, amelyeket jobban pontozott a versenybizottság, hanem mindenekelőtt a helység tényleges szükségleteit vettük figyelembe. Nem mondom, jó lett volna helyezést elérni, de számunkra az is elégtétel — s talán ez a legnagyobb —, hogy tettünk valamit Nagylak fejlesztéséért, felvirágoztatásáért.

— Augusztus 23-án lezárult a hazafias verseny második szakasza. De ez korántsem jelenti azt, hogy ebben az esztendőben befejezettnek tekintjük a hazafias akciók megszervezését. Sajnos többhelyütt így gondolkodnak. Önöknél mi a helyzet?

— Hogy mi nem tekintjük lezártnak az akciót, azt mindennél jobban bizonyítja az a tény, hogy számos munkálatot, hogy úgy mondjam, teljes gőzzel folytatunk. Ilyen a járdaépítés, útjavítás stb. Ezt sem a helyezésért tesszük, hiszen eredeti vállalásunkat már jóval túlszárnyaltuk. Hadd mondjam azt is el, hogy még egyszer sem értünk el ilyen jó eredményeket. Évi vállalásunk 3 millió lej értékű hazafias munka elvégzése volt. Ezzel szemben augusztus közepéig 3,5 millió lej értékűt teljesítettünk, ami azt jelenti, hogy minden lakos több mint 400 lej értékű hazafias munkát végzett. S év végéig ez az összeg jóval nagyobb lesz.

— A kerületek közötti versenyben kik tűntek ki?

— A néptanács még nem döntött arról, melyek azok a választókerületek, melyek az első három helyre kerülnek? Így nincs módomban helyezésről beszélni. Annyit azonban elmondhatok, hogy átlagon felüli teljesítményt értek el a 11-es kerület (képviselő Császnár Károly), a 12-es kerület (képviselő Roszkos István), az 50-es kerület (képviselő Suslak Gyula) lakói.

— Miből gondolja, hogy jövőre helyezést érnek el?

— Ha csupán az utóbbi három esztendő eredményét vizsgáljuk, szinte ugrásszerű növekedést észlelünk. 1970-ben 192 lej, 1971-ben 210, idén pedig több mint 400 lej értékű hazafias munkát végzett minden felnőtt lakos. Mindez azt mutatja, hogy Nagylak lakossága szükségét érzi annak, hogy maga is kivegye részét a városának — munka- és lakóhelyének szépítésére és fejlesztésére irányuló akciókból. No, és vannak olyan elképzeléseink is, amelyekről egyelőre nem beszélhetek.

— Gondoltak-e már arra, milyen munkálatokat végeznek 1973-ban?

— Ami a hagyományos akciókat illeti, elmondhatom, hogy jövőre újabb 5000 négyzetméter betonjárdát építünk, csaknem 100 kilométer út karbantartását és javítását biztosítjuk, felújítjuk és kibővítjük a 23 hektárnyi zöldövezetet, 4 millió virágpalántát, mintegy 12 000 facsemetét ültetünk stb.

Nem faggatjuk tovább a titkárt. Bízunk abban, hogy elhatározásukat meg is valósítják, s jövőre Nagylak is a megye, de lehet, hogy az ország élenjáró helységei közé küzdi fel magát. Ehhez mi is sok sikert kívánunk.

1972. szeptember 20.,

Szerda

Napkelte 6.01, napnyugta 18.17 órakor. Az évből eltelt 264 nap, hátra van még 102.

■ 1897-ben született Tamási Áron

Műsorok

DACIA: Cable Hogue balladája (am) (9.30, 11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45); STUDIO: Robin Hood (o) (10, 12, 14.30, 16.30 18.30, 20.30); MUREŞUL: Kalandok a Fekete-tengeren (r) (10, 14, 17, 20); IFJUSÁGI: Tudor (r) (10, 15), A Szent bosszúja (a) (18, 20); PROGRESUL (Újarad): A kummerovi pogányok (NDK) (17, 19); SOLIDARITATEA (Gáj): A neretvai ütközet (j) (18); CFR (Grădiște): A malinovkai eskiivő (sz) (17, 19).

A VIDÉKI MOZIK MŰSORA

LIPPA: Vizsgálat az Excelsior hotelben (cs); INEU: A második év jegyesei (fr); CHIŞINEU CRIŞ: A fenyvesen túl (r); NAGYLAK: Napraforgó (sz—o); KÜRTÖS: Téves kapcsolás (r); PANKOTA: Lendület (NDK); SEBES: Bajaja herceg (cs); SZENTANNA: 19 lány és egy tengerész; PÉCSKA: Zbruev kaplár hét menyasszonya (sz); ŞIRIA: Sosem énekeltem apámnak (am); VINGA: Cermen (sz); BUTTYIN: Boldog ki mint Ulissze (fr).

Televízió

Szeptember 20, szerda.

9.00 Telex. 9.05 Függőutak — sipert. 9.25 Egy élet egy eszméért: Nansen (1.) 10.00 Orosz nyelvtanfolyam (18. lecke). 10.30 A Tv filmarchivuma gyermekeknek. 12.00 Közelkép. 12.20 Híradó. 17.30 Német nyelvtanfolyam (18. lecke). 18.00 Folklórműsor. 18.20 Pronoexpressz-húzás. 18.30 Labdarúgó-világbajnokság selejtezői: a Románia—Finnország mérkőzés közvetítése Helsinkiből. 20.15 Híradó. 20.45 Az utolsó szamuráj — japán játékfilm. 22.45 24 óra.

Múzeum

A Kultúrpalotában lévő Arad Megyei Múzeum naponta — hétfő kivételével — a látogatók rendelkezésére áll, délelőtt 10 órától este 19 óráig. Megtekinthető az 1848—49-es forradalom múzeuma. Belépti-díj: felnőtteknek 1 lej, tanulóknak, egyetemistáknak, katonáknak 0,50 lej.

Időjárás

Az Aradi Meteorológiai Központ jelenti: ma, szeptember 20-án változó idő, jobbára felhős égbolttal. A hegyvidékeken eső lehetséges. Mérsékelt, majd kissé megélénkülő délkeleti szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 6—10, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 17—22 fok. Reggel helyi ködképződés. Várható időjárás szeptember 21-én és 22-én: továbbra is változó, esőre hajló idő. A hőmérséklet nem változik lényegesen.

Tájékoztató

Szerkesztette
BÁLAS KATALIN

Mikrointerjú kályhaügyben

Városunkban is ugrásszerűen megnövekedett az olajjal és petróleummal működő kályhák tulajdonosainak száma. Ezek a kályhák igen nagy népszerűségnek örvendenek a vásárlók körében mert nemcsak könnyen, de tisztán is kezelhetők, praktikusak. Hiba azonban előfordulhat, éppen ezért sokakat érdekel, hogy ilyen esetben hová, kihez forduljanak segítségért.

Szilágyi István elvtársat, a Precizia szövetkezet elnökét kerestük fel s kértük, adjon felvilágosítást e közérdekű kérdésben.

— Bizonyára önök is tudomást szereztek arról, hogy Aradon is megnövekedett az olaj- és petróleumkályhák száma. A szövetkezet hogyan készült fel karbantartásukra, javításukra?

— Az Unirii utca 2 szám alatt lévő aragazjavító egységünk profilját kibővítettük. Ugyanitt, az aragáz, bojler és egyéb javítások mellett, olajkályha javítást is vállalnak. Három szakembereinket küldtük el néhány hetes specializálódásra Szatmárra (ilt működik az egyik olajkályhákat gyártó üzem), ahol elsajátították a szükséges tudnivalókat, megismerték azokat a hibákat, amelyek előfordulhatnak e kályhák működésében és persze azt is megtanulták hogyan kell orvosolni ezeket a hibákat.

— Tehát, ha probléma van, az Unirii utcai egységhez kell fordulni?

— Igen. Három szakemberünk október 1-től hosszított műszakban dolgozik. Ez azt jelenti, hogy nemcsak délelőtt, hanem délután is végeznek javításokat. A kályha meghibásodása esetén a tulajdonos bejelenti panaszát az Unirii utcai egységben. A bejelentések alapján szállnak ki a helyszínre szakembereink. A kisebb javításokat ugyanis ott helyben elvégzik, csak alkatrészcsere esetén kell a kályhát a műhelybe szállítani. Egyelőre azonban ilyen komoly hiba még nem fordult elő, s reméljük, nem is kerül rá sor. Itt szeretném felhívni az érdekeltek figyelmét, hogy a kályhák pontos beállításánál is igénybe vehetik a műhely dolgozóinak a segítségét.

Megjelent a Munca de partid folyóirat idei 10. száma. Tartalmából: Következetesség és kitartás a párt által kijelölt új célkitűzések megvalósításában és A pártszervezetek választási gyűlései, illetve konferenciái című cikkek: Vasile Vilcu elvtárs cikke a Minden erőt az Országos Konferencia határozatainak teljesítésére című rovatban Szervesen beilleszkedni a társadalmi és az állami életbe cím alatt, A négy és fél év alatt teljesítjük az ötéves tervet című rovatban Gh. Zamfir Állandóan, élénk lendülettel, mozgósító erővel, versenyben az idővel című cikke; Constantin Neagu A társadalmi tevékenység konkrét irányítása és Constantin Popescu Az őszi mezőgazdasági munkák című cikke; Maria Cosma A pozitív vapasztalat gyors elterjesztése; Petre Zamfir Hogyan váltsuk valóra a kommunista nevelés programját és Heinrich Sitzler Tág teret az értékes kezdeményezéseknek című cikke Az egész politikai munkát emeljük a mai igények színvonalára című rovatban. A belső pártélet szüntelen fokozása című rovatban A szakbizottságok a kollektív vezetés körülményei között című cikk egy hunyadi tanácskozásról; A pártpropaganda rovatban tájékoztató jellegű tematika a tanerők ideológiai oktatásához.

Lottó

A lottó szeptember 19-i különleges húzásának nyerőszámai:

I. 70 83 11 89 39 13 36 55
II. 23 18 77 35 52 21 1 24
III. 59 43 80 56 63 35 4
IV. 34 28 10 73 11 38

Nyereményalap: 1 482 739 lej.

(A közölt számok tájékoztató jellegűek.)

Bucureşti-ben megkezdődött a vasérc közvetlen redukciójával foglalkozó III. nemzetközi szümpozion. Az összejövetelt az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának Acélbizottsága szervezte a Fémipari Minisztériummal együttműködésben. A szümpozion az ENSZ Európai Gazdasági Bizottságának égisze alatt folytatja munkáját.

Részt vesz mintegy 300 szakember 34 országból. A szakemberek megvizsgálják a vasérc közvetlen redukciójának gazdasági és műszaki vonatkozásait.

A szümpozion megnyitó ülésén a részvevőket Nicolae Agachi fémipari miniszter, Dumitru Joiță, Bucureşti municipium néptanácsának első alelnöke, Eric Conret, az Acélbizottság elnöke és Dieter Andersen, az ENSZ Európai Gazdasági Bizottsága titkárságának küldötte köszöntötte.

Bizonyára sokan kedvelik a csipkebogyó teát. Tájékoztatásul hadd mondjuk el, hogy a csipkebogyó — amelynek a legmagasabb a C-vitamin tartalma a gyógynövények közül — ebben a hónapban gyűjthető.

Több mint tájékozatlanság

Talán szóra sem volna érdemes, ha először fordulna elő, hogy Aradon nem lehet szódavízpatront kapni. Miért hiányzik? — Azért, mert ritkán és keveset kapunk — válaszolták az 1-es számú (Delicia) Alimentárában. — Talán azért, mert a kapszultöltőt áthelyezték Lippára — találgatták a November 7 utcában levő szódavízelosztónál. — Nincs és nincs — vont vállat a 130-as számú (Központi) Alimentára egyik eladónője, amikor venni akartunk. Ft azonnal megkérdeztük a felelőst, is, aki viszont azt mondta, hogy most éppen még akad.

Túl azon a kérdésen, hogy „miért nincs, ha van?", legfőbb ideje volna már intézkedni, hogy mindig legyen!

S. I.

Alig nyílt meg az ABC megyeközi bélyegkiállítás, az aradi bélyeggyűjtők már egy új kiállítás megszervezésére készülnek. Novemberben a Közlekedés Dolgozóinak Művelődési Társaság 25. évfordulója tiszteletére rendeznek témás kiállítást, amelyen csak Arad megyeiek vesznek részt.

Október hónap folyamán új egységgel bővül a Higiena szövetkezet szolgáltatási hálózata. Az Arenei tér és a Drăgălina út sarkán felépített tízemeletes tömbház földszintjén kap helyet a modern női és férfi fodrász üzlet. Jelenleg a villanyvezetékek szerelésén dolgoznak. Ha ezzel elkészültek, hozzáfognak a két helyiség berendezéséhez.

A Vöröskereszt hetének hírei

Vasárnap kezdődött a Vöröskereszt Hete. Azóta megyénk különböző helységeiben mintegy negyven konferencia és előadás hangzott el fontos egészségügyi problémákkal kapcsolatban. Ezeken a rendezvényeken közel 3 ezer hallgató vett részt. Sebesen például, nem kevesebb, mint hatszázan hallgatták végig az előadást, de igen nagy sikernek örvendett a şiriai ráktörzsi állomás által sugárzott egészségügyi témájú konferencia, amelyet dr. Bartha János tartott.

★

Megyénk városai és községei egészségügyi helyzetének javítását célozza az az akció, melynek során eddig több mint 2 ezer házba látogattak el az egészségügyi csoportok és több mint száz osztálytermet ellenőriztek. A legtisztább osztályok — az eddigi tapasztalatok alapján — a Szentlaki Általános Iskola VII. B osztálya, a Csermői Általános Iskola II. és VI. osztálya.

★

A Vöröskereszt bizottságok tevékenységének középpontjában továbbra is a tagok számának növelése áll. A Hét első két napján több mint 1500 új taggal bővült megyénkben a Vöröskereszt szervezet. Különösen jó eredményeket értek el Soborsinban és Birchişen. A seprősi Vöröskereszt Bizottság operatívan látott hozzá a tagdíjak beszedéséhez. Eddig 1330 lejt tettek letétbe.

POSTALÁDA

Halász Illés, Vinga. Egyelőre nincs semmi okunk s bizonyítékunk arra, hogy a Vingai Spicul Mezőgazdasági Termelőszövetkezet főkönyvelője és elnöke kényelemszeretetből vagy nemtörődömségből tagadta volna meg az Ön által kért igazolás kiadását. Az ügy tisztázása végett átiratot küldtünk a termelőszövetkezet vezetőségéhez, amelyben kértük, hogy indokolják meg magatartásukat. Ha netalán válaszuk nem felel meg az érvényben lévő rendelkezéseknek, Halász elvtárs panaszával továbbra is foglalkozunk.

Mészáros László, Arad. Örömmel nyugtázzuk, hogy az utóbbi időben egyre gyakrabban keresi fel lapunkat közérdekű tudósításaival. Kérjük, ahogy ideje engedi, nézzen be szerkesztőségünk levelezési osztályára, hogy újabb témákat beszéljünk meg.

Pettenkoffer Béla, Arad. Közügyi jellegű észrevételét — a postabélyeg illetékekről — lapunk szeptember 19-i számának Nyitott Szemmel rovatában tettük szóvá. Hasonló jellegű megfigyeléseit a továbbiakban is szívesen vesszük.

Benedek Sándor, Arad. Levelében olyan ügy „elintézésére" kér segítséget tőlünk, amelyben — üzenjük — csak tanáccsal szolgálhatunk, s természetesen csakis a fennálló rendelkezések értelmében. Amennyiben erre igényt tart, kérjük, jöjjön el szerkesztőségünkbe, tekintettel arra, hogy a kérés magánjellegű, s ezért itt nem bocsátkozhatunk részletezésekbe.

Öt perc kikapcsolódás

Vízszintes: 2. Filmsztár, a világ egyik legszebb asszonya. 7. Orosz Lenke. 9. Vízisportot űz. 10. Nem reám és nem reád. 12. Inditék. **14. Kitűnő francia filmszínész, számtalan film főszerepében remekelt.** 16. Helyet foglal. 17. Fél Arad. 18. ...szóló meghívó (ékhiány.) 20. Bagó egynemű hangzói. 21. Hazai pénznem többesszáma. 21. Indiában a legszegényebbek, a teljesen jogfosztottak kasztja (harmadik kockában két betű). 24. S. G. **25. A filmvilág egyik legtöbbet reklámozott francia sztárja.**

Függőleges: 1. Ma is az egyik legnépszerűbb francia filmszínésznő (Michele). 3. Két magánhangzó. 4. Francia női név (a második mássalhangzó kettőzendő). 5. Albán pénz. 6. Mesealak. 8. Shakespeare-hős. 11. Kábel belseje. **13. Angol filmszínésznő, az Elújta a szél, a Waterloo bridge és sok más film felejthetetlen szereplője (az első kockában keresztnevének kezdőbetűjével.) 15. Svéd filmszínésznő keresztneve, legutóbb a Kaktusz virága című filmvígjáték főszerepében láthattuk.** 16. Nincs benne semmi. 19. Vele egynemű hangzói. 20. Mulató. 22. Pál Antal. 23. Üres adó.

Beküldendő: vízszintes 2, 14, 25, függőleges 1, 13, 15.

Helyes megfejtés (szeptember 14): tearózsa, ibolya, orgona, jácint, liliom, sarkantyú, a kála.

Két természettudós eszmecserét folytat. Azt mondja az egyik:

— A természetben mindennek megvan az oka.

— Úgy? Meg tudná nekem mondani hát, mi az oka annak, hogy a halak néznek?

— Hogyne. Képzelje el, micsoda láma volna, ha minden tojásnál, amit tojnak, gágognának.

Szeress, ha azt akarod, hogy szeressenek.

(SENECA)

KÖZÖS KÖZLEMÉNY

Ion Gheorghe Maurer, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke felesége társaságában Gemal Bjedicsnek, Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsa elnökének a meghívására 1972. szeptember 12 és 19 között baráti látogatást tett Jugoszláviában.

Joszip Broz Tito, Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság elnöke, a Jugoszláviai Kommunisták Szövetségének elnöke fogadta a román kormányfőt, és szívélyes, baráti beszélgetést folytatott vele.

Ion Gheorghe Maurer elnök ellátogatott Macedónia, Szlovénia, Bosznia és Hercegovina, valamint Szerbia Szocialista Köztársaságba, találkozott és megbeszélést folytatott az említett köztársaságok végrehajtó tanácsának elnökével és más személyiségekkel.

A Nicolae Ceauşescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke és Joszip Broz Tito Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság elnöke, a Jugoszláviai Kommunisták Szövetségének elnöke 1972 májusi vaskapui megbeszélése alkalmával történt megállapodások alapján a két kormányfő és munkatársai, folytatva a sűrű találkozók gyakorlatát, széles körű véleménycserét folytattak a román—jugoszláv kapcsolatok további fejlesztésének konkrét intézkedéseiről és néhány közös érdekű időszerű nemzetközi kérdésről.

Pozitívan értékelve a román—jugoszláv kapcsolatok fejlődését minden téren Ion Gheorghe Maurer és Gemal Bjedics elnökök kidomborították e kapcsolatok sokoldalú bővítésének és fejlesztésének újabb lehetőségeit, és hangsúlyozták hogy a két ország kormánya egyre fokozottabban törekszik a meglévő együttműködési programok megvalósítására, valamint arra, hogy újabb eszközöket találjanak az összes kooperációs formák tartalmának gazdagítására.

A két fél rendkívüli megelégedéssel állapította meg, hogy a két ország kormányelnökeinek 1970 januári találkozója óta eltelt időszakban a román-jugoszláv gazdasági kapcsolatok tovább fejlődtek. A kereskedelmi csere 1971-ben csaknem 50 százalékkal növekedett 1970-hez viszonyítva, és a kereskedelmi megállapodás előírásainak megfelelően ugyanolyan mértékben növekszik az idén is. Az árucsere volumenének jelentős növekedésével párhuzamosan javult a csere szerkezete is, olyan értelemben, hogy növekedett a késztermékek százalékaránya, elsősorban a gépipari termékeké, amelyek jelenleg a csere összvolumenének mintegy 35 százalékát teszik ki. Az árucsere volumenének növekedéséhez és szerkezete javulásához nagymértékben hozzájárultak a termelési kooperációra és szakosításra irányuló akciók, s 1972-ben az ebből származó kölcsönös szállítás mintegy 20 százalékát teszi ki az árucsere teljes volumenének.

A két kormány elnöke leszögezte, hogy a következő időszakban fokozottabb mértékben kell felhasználni a meglévő lehetőségeket a hosszú időtartamú termelési kooperáció, a szakosítás, valamint a gépipari, elektrotechnikai, elektronikai, vegyiparkémiai, energetikai, kohászati kölcsönös áruszállítás fejlesztése érdekében, továbbá a harmadik piacokkal való együttműködés bővítése érdekében.

A két miniszterelnök megállapodott, hogy fokozzák a tevékenységet a hosszú lejáratú, tárgyalás alatt álló együttműködési és szakosítási akciók mielőbbi véglegesítéséért, hogy így létrejöjjenek a feltételek ahhoz, hogy az árucserét 1973 és 1975 között a jelenlegi ötéves kereskedelmi egyezményben előirányozott volumenen felül fejlesszék.

A felek elismeréssel nyilatkoztak a két ország hasonló profilú gazdasági szerveinek és szervezeteinek a közvetlen együttműködéséről, különösképpen pedig a román—jugoszláv gazdasági együttműködési vegyesbizottság tevékenységéről, s megállapodtak e kapcsolatok és együttműködés további bővítésében.

Konkrét intézkedéseket jelöltek ki a tudományos és technológiai kutatás terén való együttműködés fejlesztésére, minthogy ez igen fontos összetevője a két ország közötti gazdasági együttműködés hatékonyságának.

A felek kölcsönösen hangsúlyozták, hogy fokozni és bővíteni kívánják az együttműködést a kultúra és a művészet, az oktatás, a sajtó és a rádió-televízió terén. Intézkedésekben állapodtak meg a konzuli kapcsolatok és a határmenti együttműködés további fejlesztését illetően.

A két miniszterelnök hangsúlyozta, hogy időszerű és jelentőségteljes az a nemzetközi állásfoglalás, amelyet a Nicolae Ceauşescu, a Román Kommunista Párt főtitkára, Románia Szocialista Köztársaság Államtanácsának elnöke és Joszip Broz Tito, Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság elnöke, a Jugoszláviai Kommunisták Szövetségének elnöke között 1971-ben Temesváron, s az idén a Vaskapunál történt találkozója alkalmával kidolgozott közös közlemény rögzít, és véleménycserét folytatott egyes nemzetközi kérdésekről, elsősorban az európai biztonsági és együttműködési konferencia sokoldalú előkészítéséről, a két balkáni ország kapcsolatairól és akcióiról, a vietnami, laoszi és kambodzsai, valamint a közel-keleti események alakulásáról. Ugyszintén megvitatták azokat a problémákat, amelyek az ENSZ szerepének növelésével kapcsolatosak a világbéke fenntartása és megszilárdítása, valamint a nemzetközi együttműködés fejlesztése terén.

A két kormány elnöke ugyanakkor rámutatott annak fontosságára és szükségességére, hogy az összes országok és a haladó és békeszerető mozgalmak fokozzák akcióikat a béke és a biztonság megszilárdítása, a nemzetközi együttműködés fejlesztése érdekében, a jogegyenlőség alapján, a nemzetközi kapcsolatok demokratizálása, az összes — nagy, közepes és kis — országoknak a nemzetközi problémák megoldásában való részvétele, valamint a konfliktusok békés úton való megoldása érdekében.

A két fél ez alkalommal is hangsúlyozta állama közismert álláspontját: maradéktalanul tiszteletben kell tartani a nemzetközi kapcsolatokban a nemzeti szuverénitás és függetlenség, a területi integritás, a más államok belügyeibe való be nem avatkozás, a jogegyenlőség, a kölcsönös előnyök elvét, ami lényeges feltétele a nemzetközi együttműködés és kooperáció, az egyetemes béke és haladás megszilárdításának.

A felek megállapították a két kormány nézeteinek azonosságát vagy nagy közelségét a megvitatott kérdésekben.

A megbeszélések baráti légkörben és a kölcsönös, teljes bizalom és megértés szellemében folytak le, amely a két ország baráti és jószomszédi kapcsolatait jellemzi.

Ion Gheorghe Maurer, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke meghívta Gemal Bjedicset, Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaság Szövetségi Végrehajtó Tanácsának elnökét és feleségét, tegyen baráti látogatást Romániában. A meghívást szívesen elfogadták és a látogatás időpontját később állapítják meg.

Ion Gheorghe Maurer elvtárs befejezte látogatását Jugoszlávia SZSZK-ban

(Folytatás az 1. oldalról)

kíséretében lévő román hivatalos személyek.

A szívélyes, meleg légkörben lefolyt ebéden pohárköszöntők hangzottak el.

Milenko Bojanics, Szerbia SZK Gyülése Végrehajtó Tanácsának elnöke meleg szeretettel köszöntötte a román kormányfőt és rámutatott: Szerbia SZK számára előnyös a szomszédság Romániával, mert így nagyobb mértékben hozzájárulhat a román—jugoszláv kapcsolatok fejlesztéséhez.

Ion Gheorghe Maurer elvtárs megjegyezte, hogy jugoszláviai látogatása rendkívül hasznos megbeszélésekre adott alkalmat Gemal Bjedicscsel, a jugoszláv kormány elnökével és egyes köztársasági kormányok vezetőivel, majd rámutatott, hogy ezek a megbeszélések meghatározták közös tevékenységünk lebonyolításának körvonalait a román—jugoszláv kapcsolatok síkján és egyes közös érdekű nemzetközi kérdésekben, abban az általános keretben, amelyet a Nicolae Ceauşescu és Joszip Broz Tito elvtársak közötti találkozók megszabtak.

A szónokok emelték poharukat Nicolae Ceauşescu és Joszip Broz Tito elvtársak, valamint a két ország kormányának vezetői egészségére, a román—jugoszláv barátság további fejlődésére.

Délután Ion Gheorghe Maurer, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke feleségével és azokkal a hivatalos személyekkel együtt, akik a Jugoszlávia SZSZK-ban tett baráti látogatáson elkísérték, elutazott Belgrádból.

A Beográd repülőtérre, amelyet Románia és Jugoszlávia állami zászlói díszítettek a román kormányfőt kikísérte Gemal Bjedics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács elnöke feleségével, Milenko Bojanics, Szerbia SZK Gyülése Végrehajtó Tanácsának elnöke, Dusan Gligorjevics, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja és más hivatalos személyek.

A repülőtéren katonai díszőrség tisztelgett.

A két ország állami himnuszának elhangzása után a Minisztertanács elnöke szívélyesen elbúcsúzott a vendéglátóktól.

Innen-onnan

PAPÍR — MŰANYAGBÓL

Vízhatlan és zsírálló papírfajtát állított elő egy brit cég műanyagból. A műanyagpapír selyempapír vékonyságban is előállítható, színes vagy szintelen kivitelben.

SP—350

Cousteau, a neves francia óceánológus és munkatársai az SP—350-es kis tengeralattjáróval kísérletképpen egy órát töltöttek a Bort les Orgues gyüjtőtóban 100 méter mélységben, a duzzasztógát fémrészeitől 40 centiméter távolságban. Az SP—350 hidrotechnikai épitmények esetleges rongálódásainak felfedezésére szolgál.

MILYEN IDŐS A HOLD?

A földi kőzetek és az Apollo-kísérletek során hozott holdkőzetek összehasonlító tanulmányozása során kiderült, hogy a holdfelszín a földkéreghez hasonlóan 4,5—4,7 milliárd éves.

ÉRCSZEPARÁTOR

Egy angol cég új tipusú ércszeparátort szerkesztett igen szegény lelőhelyek hasznosítására. A szeparátor ultrahanggal működik és 2—50 mikron nagyságrendű ércrészecskéket választ ki vizes szuszpenzióból. A készülék főként rézére hasznosítására célszerű.

CSATORNABETONOZÓ GÉP

Kétemeletes ház nagyságú, 25 méter hosszú a szovjet csatornabetonozó gép, amely egyenletes betonréteggel vonja be az öntözőcsatornák falait. Napi teljesítménye 200 méter. A Szovjetunióban nagy öntözőcsatornák épitésére használják.

A HŰLÉS VÍRUSAI

Dr. D. Tyrrel, egy angol kutatóintézet igazgatója bejelentette, hogy legfrissebb kutatásai szerint a közönséges hűlést 89 virustípus okozza. Mint hozzáfűzte, számos más vírust még tanulmányoznia kell. Ilyen körülmények között gyakorlatilag nem lehet gondolni hűlés elleni vakcinára.

RÁDIÓADÓ A HAL GYOMRÁBAN

A szovjet tudósok a halak gyomrába helyezett parányi adókészülékkel tanulmányozzák a halrajok vonulását és életét. A kísérleti példányokat különlegesen felszerelt bárkákról kísérik figyelemmel, s egyben tanulmányozzák a víz összetételét. Az így nyert adatok birtokában mesterségesen különlegesen kedvező feltételeket alakíthatnak ki a folyókban halszaporításhoz.

DOHÁNYZÓK, FIGYELEM!

Egy stockholmi laboratórium legújabb készítménye a nikotintartalmú rágógumi. A dohányzásról leszokni akaró nem gyújtó rá, hanem ilyen rágógumi-pasztillát használ. Nikotintartalmánál fogva a cigarettát jól helyettesíti. A dohányzó lassan leszokik a rágyújtásról, utána pedig minden nehézség nélkül a nikotinos rágógumiról is. A stockholmi szakemberek többszáz dohányzóval végeztek kísérletet, mégpedig igen jó eredménnyel.

Kedd délután visszaérkezett a fővárosba Ion Gheorghe Maurer elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsának elnöke, aki Elena Maurer elvtársnővel együtt, Gemal Bjedicsnek, Jugoszlávia SZSZK Szövetségi Végrehajtó Tanácsa elnökének a meghívására baráti látogatást tett Jugoszlávia Szocialista Szövetségi Köztársaságban.

Románia Szocialista Köztársaság Minisztertanácsa elnökével együtt érkezett vissza Bucureşti-be Emil Drăgănescu elvtárs, a Minisztertanács alelnöke, a román—jugoszláv gazdasági együttműködési vegyesbizottság román elnöke.

A Băneasa repülőtéren a Minisztertanács elnökének fogadására megjelentek a következő elvtársak: Ilie Verdeţ, a Minisztertanács első alelnöke feleségével, Virgil Trofin, Maxim Berghianu, Florian Dănălache, Fazekas János, Petre Lupu, Dumitru Popescu, Petre Blajovici, Cornel Burtică, Ion Ioniţă, Vasile Patilineţ, Ion Păţan, Ion Stănescu, Mihai Marinescu miniszterek és más hivatalos személyek.

Ott volt Bozsidar Bukumirics, Jugoszlávia SZSZK ideiglenes ügyvivője Romániai Szocialista Köztársaságban és a nagykövetség több tagja.

(Agerpres).

Megkezdődött az ENSZ-közgyűlés 27. ülésszaka

NEW YORK. — Constantin Alexandroaie, az Agerpres tudósítója közli:

Kedd délután megkezdődött az ENSZ-közgyűlés 27. ülésszaka a világszervezet New York-i székházában. A megnyitó beszédet Adam Malik indonéziai külügyminiszter, az előző ülésszak elnöke mondotta.

A megnyitó ünnepség, a hagyományos egypercnyi csönd és a mandátumellenőrző bizottság kinevezése után a plénum megválasztotta Stanislaw Trepczynski lengyel külügyminiszter-helyettes személyében a közgyűlés 27. ülésszakának elnökét.

Az ideiglenes napirenden száz kérdés szerepel. Egy részük a politikai konfliktusokból fakad, a többi számos tagállamnak nyilvánvalóan abból az óhajából, hogy az államközi kapcsolatokban érvényesüljenek a nemzetközi törvényesség, etika és igazságosság elvei, hogy megnyiljon az út a leszerelés felé, a gyarmati rendszer utolsó bástyáinak felszámolása felé, hozzálássanak a gazdasági dekolonizációhoz, a fejlett és a fejlődő országok közötti különbség felszámolásához. Ezek egyébként a napirend fő fejezetei.

★

Hétfő este megérkezett New Yorkba George Macovescu, a külügyminiszter első helyettese, az ENSZ-közgyűlés 27. ülésszakán részt vevő román küldöttség helyettes vezetője és a küldöttség többi tagja.

Ülést tartott a JKSZ Elnökségének Végrehajtó Bürója

BELGRÁD. (Agerpres).

Amint a Tanjug jelenti, Joszip Broz Titonak, a Jugoszláviai Kommunisták Szövetsége elnökének a jelenlétében ülést tartott a JKSZ Elnökségének Végrehajtó Bürója, amely áttekintette a belföldi és a nemzetközi helyzetet, valamint a JKSZ tevékenységét. A Végrehajtó Büró tájékoztatta Tito elnököt a JKSZ 10. kongresszusának és a JKSZ 3. konferenciájának előkészítéséről, továbbá a különböző konkrét feladatok teljesítéséről.

A Végrehajtó Büró hangoztatta, hogy átfogóbb harcot kell folytatni a pártpolitika — elsősorban a JKSZ 2. konferenciáján jóváhagyott „akcióprogram" valóra váltásáért. Egyúttal rámutattak a pártfegyelem erősítésének és a kommunisták nagyobb felelősségének szükségességére a kijelölt feladatok teljesítésében. A részvevők kiemelték, hogy szilárdítani kell a JKSZ sorainak egységét a demokratikus centralizmus elveinek alapján és ki kell zárni azokat a kommunistákat, akik nem követik és nem valósítják meg a JKSZ irányvonalát.

Egyiptom külügyminisztere Londonban

LONDON. (Agerpres).

Mohammed Hasszan El Zayat, Egyiptom külügyminisztere, aki hivatalos látogatáson Londonban tartózkodik, kedden folytatta tárgyalásait Alec Douglas-Home brit külügyminiszterrel.

A brit külügyminiszter az egyiptomi kollégája tiszteletére adott vacsorán kijelentette, hogy a közel-keleti igazságos és tartós békét a Biztonsági Tanács 1967 novemberi határozata alapján kell keresni, s hangsúlyozta Gunnar Jarring, egy másik személy vagy szervezet közvetítői tevékenysége újrakezdésének szükségességét. „Ha Nagy-Britannia támogatást nyújthatna valamilyen formában, s ha ezzel mindkét fél egyetértene, mi készek leszünk minden tőlünk telhetőt megtenni" — mondotta Douglas-Home.

A Foreing Office szóvivője a tárgyalások végén közölte, hogy Mohammed Hasszan El Zayat és Alec Douglas-Home „a bárhonnan is jövő erőszak elleni harc szükségességéről" és „általában az arab—izraeli konfliktusról" tárgyalt. Előzetes megbeszélésekről lévén szó — mondotta a szóvivő —, a két külügyminiszter megegyezett, hogy a kérdésben további véleménycseréket tartanak a következő hónapokban szokásos diplomáciai úton.

Paul Niculescu-Mizil elvtárs látogatása Japánban

TOKIÓ. — Florea Tuiu, az Agerpres tudósítója közli:

Szeptember 18-án és 19-én az RKP küldöttsége Paul Niculescu-Mizil elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja vezetésével, Tomio Nishizawa elvtárs, a JKP KB Elnökségének tagja kíséretében látogatást tett Kyotoban, Japán egyik régi forradalmi hagyományokkal rendelkező jelentős kulturális központjában.

Ezután megtekintették a Kawashima Textile Mills Ltd. kombinátot, a művészi szőtteseket gyártó egyik legfontosabb vállalatot és a város egyik legnagyobb iparisk olá ját.

A küldöttség tagjait vendégül látta Matoki Funahashi, Kyoto város polgármestere, majd baráti megbeszélésre került sor a polgármesterrel és a város törvényhozási gyűlésének kommunista képviselőivel.

A megyei bizottság a Japán Kommunista Párt és a Román Kommunista Párt közötti barátságnak szentelt nagygyűlést szervezett. Ez alkalommal beszédet mondott Tomio Nishizawa, a JKP KB Elnökségének tagja, Suhizo Yaszuj, a JKP KB Elnökségének tagja, a Kyoto megyei bizottság elnöke és Paul Niculescu-Mizil.

A Lengyel NK és az USA külügyminiszterének megbeszélése

Stefan Olszowski, a Lengyel NK külügyminisztere washingtoni hivatalos látogatása során megbeszélést folytatott William Rogers-szel, az USA külügyminiszterével — közli a PAP hírügynökség. A két miniszter kidomborította a lengyel—amerikai kapcsolatok pozitív alakulását, s megvizsgálta, hogy a továbbiakban milyen úton lehet valóra váltani a Nixon elnök és a lengyel vezetők júniusi varsói megbeszéléséről kiadott közlemény előirányzatait. A felek megvizsgálták a két ország gazdasági, kereskedelmi és műszaki-tudományos együttműködését, áttekintették az országaikat érintő nemzetközi kérdéseket, valamint az összeurópai biztonsági és együttműködési konferencia előkészítésének kérdéseit.

Az NFF-egységek

Megsemmisítő csapásokat mértek a saigoni alakulatokra

DÉL-VIETNAM. (Agerpres).

Negyedik napja tart a dél-vietnami Nemzeti Felszabadítási Front egységeinek offenzívája a Központi Fennsíkok vidékén. Az NFF-egységek elfoglalták a saigoniak Mo Duc-i és Ba To-i körzeti főhadiszállását, Da Nangtól 16 kilométerre északkeletre pedig bevették az ellenség megerősített állásait.

Amint a Felszabadulás hírügynökség hírmagyarázója rámutat, a hazafiak a 82 napja tartó Quang Tri övezeti harcokban eleget tettek feladatuknak, és megsemmisítő csapásokat mértek a saigoni alakulatokra. Június 28 és szeptember 16 között harcképtelenné tettek 24 000 saigoni katonát és tisztet, közöttük 11 000 ejtőernyőst és 12 000 tengerészgyalogost, lelőttek 180 amerikai repülőgépet, megsemmisítettek 240 katonai járművet, közöttük 90 páncélost, körülbelül 220 tüzérségi üteget és elsüllyesztettek hat hajót.

Feszült a helyzet Észak-Írországban

LONDON. (Agerpres).

Az elmúlt 24 órában újabb erőszakos cselekedetekre került sor Belfastban s több más helységben. A zavargásokban életüket vesztett személyek száma három év alatt elérte az 567-et. (Csupán 1972-ben 354 halálos áldozata volt az incidenseknek.)

Az Ir Köztársasági Hadsereg (IRA) szétsőséges elemei ultimátumot intéztek a brit csapatokhoz követelve: Vonuljanak ki a belfasti Victoria kórház környékéről. Az IRA állítása szerint ugyanis a kórház, amelyben katonai és civil sebesülteket egyaránt gondoznak, erődítménnyé változott, elvesztette semlegességét. Válaszként a brit fegyveres erők újabb szigorított biztonsági intézkedéseket vezettek be.

LEGFRISSEBB HÍREINK

Manea Mănescu elvtárs, Románia Szocialista Köztársaság Gazdasági Tanácsának elnöke, aki egy gazdasági küldöttség élén Belgiumban tartózkodik, kedden megbeszélést folytatott Pierre Harmellel, Belgium külügy-, külkereskedelmi és kooperációs miniszterével.

Ion Ciubotaru, Románia moszkvai ideiglenes ügyvivője szeptember 19-én a moszkvai román nagykövetségen sajtóértekezletet tartott az október 15 és 24 között rendezendő II. Bucureşti-i Nemzetközi Vásárral kapcsolatosan.

A sajtóértekezlet meleg, baráti légkörben folyt le.

Knud Heinessen nevelésügyi miniszter meghívása alapján, Dániában tartózkodik a román Nevelés- és Oktatásügyi Minisztérium delegációja, élén Virgil Gazacuval, a miniszter első helyettesével. A delegáció tapasztalatcserét folytat koppenhágai, aarhusi és más városbeli középfokú és felsőoktatási intézetekben.

Az NSZEP KB és a Német Demokratikus Köztársaság kormánya meghívására kedden hivatalos baráti látogatásra Berlinbe érkezett a Csehszlovák Szocialista Köztársaság párt- és kormányküldöttsége, élén Gustav Husakkal, a Csehszlovákiai KP KB főtitkárával.

Edward Heath brit miniszterelnök japán hivatalos látogatásának harmadik napján újból tanácskozott Tanaka miniszterelnökkel és találkozott Maszayoshi Ohira külügyminiszterrel is. A France Presse jelentése szerint a megbeszélések középpontjában továbbra is nemzetközi kérdések álltak, valamint — akárcsak az előző tárgyalásokon — a kétoldalú kereskedelmi kapcsolatok kérdései.

A mexikói kormány átvette a Banco Internacional társaság igazgatását — jelentette be Hugo Margain mexikói pénzügyminiszter. Mint mondotta, a kormány jelenleg a belföldi pénzforrások 50 százalékát tartja ellenőrzése alatt.

Dánia lakossága nemrég meghaladta az ötmillió főt. Ez az adat nem foglalja magában az autonóm területek — Grönland és Feroe (46 000, illetve 39 000) — lakosait.

Vo Van Sung, Vietnam DK általános párizsi képviselője látogatást tett Pierre Messmer francia miniszterelnöknél, s átnyújtotta neki a VDK kormányának a vietnami kérdés békés megoldására vonatkozó szeptember 15-i nyilatkozatát. Ugyanakkor tájékoztatta a francia miniszterelnököt a vietnami nép politikai, katonai és diplomáciai harcáról.

Pierre Messmer ismételten leszögezte országa álláspontját a vietnami kérdésben. Többek között megjegyezte, hogy országa egy dél-vietnami hármas összetételű kormány megalakítása és az amerikai csapatok kivonása mellett foglal állást.

Csu En-laj, a Kínai NK Államtanácsának elnöke megbeszélést folytatott az állami látogatáson lévő Farah Pahlevi iráni császárnéval. Ott volt Amir Abbas Hoveida iráni miniszterelnök, más iráni és kínai személyiségek — jelenti az Új Kína hírügynökség.

Tadeusz Olechowski, a Lengyel NK külkereskedelmi minisztere fogadta Maszahisza Aokit, Japán helyettes külügyminiszterét, aki Varsóban tartózkodik — jelenti a PAP hírügynökség. A felek a lengyel—japán árucserével kapcsolatos kérdésekről s a két ország ipari kooperációjának lehetőségeiről tárgyaltak.

A nyugat-németországi Kielben befejeződtek a Balti-tenger térségi békenapok elnevezésű hagyományos rendezvények, amelyeken dániai, finnországi, Német DK-beli, Németország SZK-beli, norvégiai, lengyelországi és szovjetunióbeli társadalmi szervezetek képviselői vettek részt.

A békenapok keretében Kielben nemzetközi értekezletre is sor került. Az értekezlet részvevői határozatukban üdvözölték az európai enyhülésért és az európai biztonsági és együttműködési értekezlet összehívásáért tett erőfeszítéseket, kifejezték szolidaritásukat az indokínai népek harcával, s követelték a VDK elleni amerikai légitámadások késedelem nélküli megszüntetését.

Suchetgarhban került sor hétfőn az ötödik indiai-pakisztáni katonai tanácskozásra. A tárgyalások célja ellenőrző vonalat megállapítani Zsammu és Kasmir övezetében.

A következő megbeszélésekre szeptember 20-án kerül sor.

A Lengyel Külkereskedelmi Kamara kiadványa, a Rynki Zagraniczne közli, hogy a kanadai Manitoba tartomány gazdasági küldöttsége, élén L. Evans-szal, a tartomány iparügyi és kereskedelmi miniszterével, megbeszéléseket folytatott a lengyel Külkereskedelmi Minisztériumban, Külkereskedelmi Kamaránál és több fővállalatnál. Evans miniszter kijelentette, hogy Manitoba tartományban nagy érdeklődést tanúsítanak a lengyel partnerekkel fennálló kapcsolatok bővítése iránt, főleg a gépgyártás terén.

Vörös Lobogó szerkesztőség: Republicii út 81. szám. Telefon 124 14, 116 92, 130 87, 151 67, 146-74. Kiadóhivatal 128-34. Nyomda 120-77 Tip. Arad. 40 168